

Valvole di controllo e componenti per processo, testa di pozzo e di sicurezza B316

ELETRONICHE

ACUSTICO

PESATURE

ANTIRIBALTAMENTO

VALVOLE

TEMPERATURA

DETECT
A FIRE®

FLUSSO/
PORTATA

DENSITÀ

INTERFACCIA

PRESSIONE

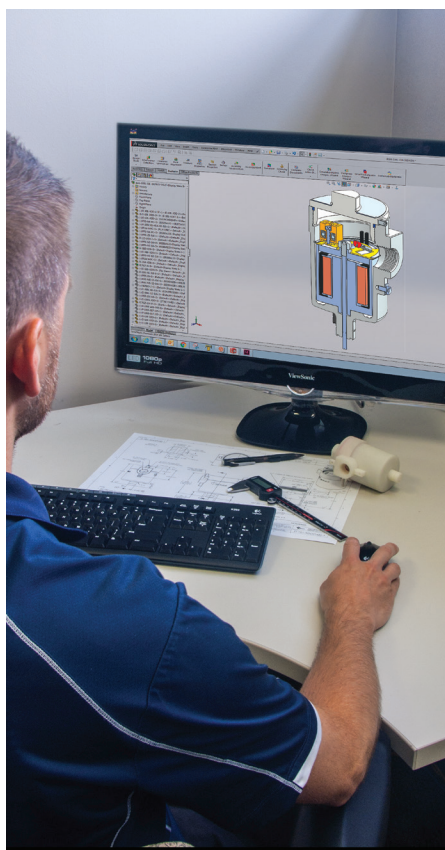
LIVELLO

TF
106



TERRY FERRARIS S.R.L.

Viale Ortles, 10 - 20139 Milano | Tel. 02 5391005 | Fax 02 5692864 | info@terryferraris.it | www.netaqua.it | www.terryferraris.it



L'IMPEGNO CONTINUA

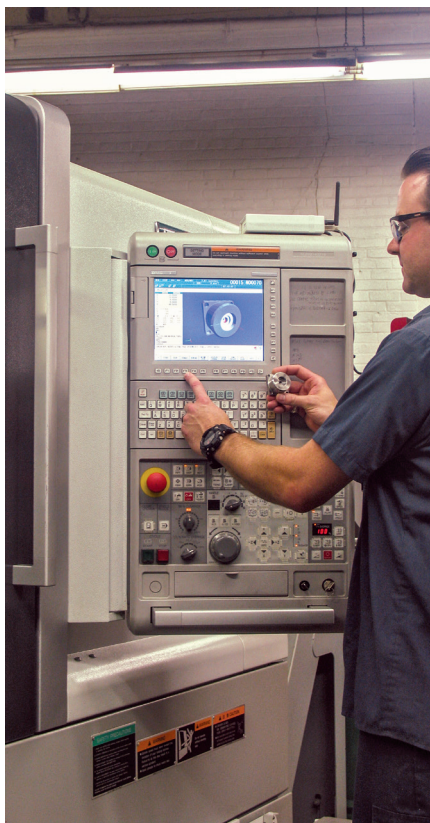
La potenza fluida è la nostra attività. È la nostra unica attività, quindi dobbiamo esserne bravi. Fin dall'inizio, nel 1949, Versa ha mantenuto il suo impegno per prodotti di qualità e clienti soddisfatti. Versa è riuscita a soddisfare le esigenze dell'industria con un'ampia gamma di dispositivi di controllo direzionale. La nostra attenzione alla varietà dei prodotti, alla competenza tecnica e al supporto aziendale rimane costante. Tutto inizia con una risposta alle esigenze del settore e termina con la consegna della valvola o del sistema di cui avete bisogno, quando ne avete bisogno. Ci consideriamo dei risolutori di problemi e questo ruolo richiede molto di più della realizzazione di buoni prodotti. Dal tavolo da disegno alla soddisfazione dell'utente, il nostro impegno continuo.

LA QUALITÀ È ASSOLUTA

In Versa la qualità non ha gradi. Non esistono prodotti "abbastanza buoni" o "quasi giusti". Ogni prodotto è progettato e fabbricato per essere conforme a standard uniformemente elevati.

Questi standard sono garantiti da un sistema di gestione della qualità che comprende la certificazione ISO 9001 e il collaudo di tutti i prodotti prima della loro spedizione.

Indipendentemente dalla difficoltà delle applicazioni



o dalle esigenze ambientali, Versa offre una scelta di valvole all'altezza della sfida. Il design avanzato, i materiali di costruzione durevoli e i rigidi standard di produzione forniscono valvole su cui potete contare per anni di prestazioni senza problemi. Che si tratti di una singola valvola o di un sistema pneumatico, l'impegno di Versa per la qualità è senza compromessi. Contateci.

IN TUTTO IL MONDO ACCESSIBILITÀ

Più di 1000 rappresentanti del settore della potenza fluida e più di 100 punti di stoccaggio costituiscono il sistema di distribuzione mondiale di Versa. Sono supportati da centri di produzione e assistenza tecnica negli Stati Uniti e nei Paesi Bassi.

La rete di distributori è la chiave per l'assistenza ai clienti e la fonte di feedback applicativi continua.

Versa utilizza questi input come parte del suo programma di ricerca e sviluppo, nel tentativo di rispondere alle esigenze individuali e del settore. Versa si assicura che la forza vendita e dei nostri distributori ricevano una formazione in fabbrica continua. Questo comprende la teoria di base, l'indottrinamento sui prodotti e seminari.

La nostra famiglia di distributori è una fonte di orgoglio per Versa, ma soprattutto è una fonte di supporto e di servizio per tutti i nostri clienti.

Contattare Versa per il distributore della vostra zona specifica.



IL MODO IN CUI LO METTIAMO INSIEME È CIÒ CHE CI DISTINGUE

Versa non è il più grande produttore di valvole di controllo direzionale, quindi cerchiamo di essere i migliori. Progettazione, produzione, controllo qualità, prezzi,

consegna: qualunque sia la funzione, deve essere orientata alle esigenze del cliente. Molte aziende vendono valvole. Noi di Versa vendiamo soddisfazione.

Versa si impegna a garantire la correttezza delle informazioni contenute nel presente catalogo, ma non si assume alcuna responsabilità per eventuali errori od omissioni. Versa si riserva inoltre il diritto di modificare o eliminare dati o prodotti in qualsiasi momento senza preavviso. Per essere certi che i dati richiesti siano corretti, contattare la fabbrica.

**Questo
catalogo
copre...**

SERIES

B **316** (Valvole a tre vie)
550 (Valvole a relè indicatrici)
900 (Reset alimentazione principale e
Valvole a relè indicatrici)

Valvole di intercettazione manuale

GUIDA AI CONTENUTI

Valvole a tre vie serie B316 (3/2)..... Pagina 4-14

Descrizione generale

La serie B316 è una linea completa di valvole compatte e robuste a tre vie (3/2), a passaggio laterale, costruite in acciaio inox 316 (conformi allo standard NACE MR-01-75). Sono progettate per essere utilizzate in particolare in ambienti corrosivi e per controllare una varietà di fluidi aggressivi, oltre all'aria. Gli steli con O-ring garantiscono una tenuta a bolla d'aria in tutto l'intervallo di pressione operativa e, quando vengono utilizzati per il funzionamento di apparecchi di piccolo volume, questa caratteristica consente di risparmiare la preziosa aria dello strumento.

Gli attuatori includono solenoidi/pilota (compresi quelli adatti al servizio ordinario, pericoloso o LOW-WATT), pilota a pressione remota, manuale e meccanico. Possono essere forniti anche molti attuatori combinati e tipi di funzioni speciali. Per questi articoli, contattare la fabbrica.

Le valvole a solenoide possono essere a 2 posizioni, a singolo o doppio solenoide. Per la maggior parte dei tipi è disponibile un'opzione di comando manuale. I modelli con pilotaggio a pressione remota possono essere a 2 posizioni, a pilotaggio singolo o doppio.

Le valvole ad azionamento manuale sono del tipo a 2 posizioni, con pulsante di montaggio a pannello e sono offerte con o senza pulsanti schermati. È disponibile anche un tipo opzionale a manopola sul coperchio.

Le valvole ad azionamento meccanico sono a 2 posizioni e vengono fornite con un rullo per l'interfaccia con la camma.



Ripristino alimentazione principale e Valvole a relè di indicazione Pagina 16-21

Descrizione generale

La serie B900 è composta da valvole di ripristino dell'alimentazione principale a tre vie (3/2) con comando manuale/pilota e da valvole con relè di indicazione a tre vie (3/2). Tutte sono costruite in acciaio inox 316 (conforme allo standard NACE MR-01-75). Sono state progettate per essere utilizzate in particolare in ambienti corrosivi e per controllare fluidi aggressivi e aria. Gli steli con O-ring garantiscono una tenuta a bolla d'aria in tutto il campo di funzionamento e, quando vengono utilizzati per azionare piccole valvole, sono in grado di garantire un'ottima tenuta. Questa funzione consente di risparmiare l'aria dello strumento.

Le valvole di ripristino dell'alimentazione principale possono funzionare come valvole master a relè e sono generalmente valvole pilotate con ritorno a molla, a 2 posizioni, dotate inoltre di un mezzo di azionamento manuale. La funzione della valvola di ripristino dell'alimentazione principale è quella di controllare la fornitura di pressione a un sistema o a una parte di esso. Se viene rilevato un problema in un punto del sistema, la valvola di ripristino dell'alimentazione principale passa allo scarico della pressione della porzione di circuito controllata dalla valvola di ripristino. Lo spostamento della valvola di ripristino dell'alimentazione principale avviene tramite un dispositivo pilota che è parte integrante della valvola. Il pilota è pressurizzato quando il sistema funziona normalmente, ma quando viene rilevato un problema, il pilota viene depressurizzato e la valvola chiude la pressione al sistema principale o alla porzione di sistema principale controllata dalla valvola. Sono disponibili diverse varianti di reset. Un esempio è il "pilotaggio a ritenuta", in base al quale quando la pressione di pilotaggio ritorna, la valvola non si sposta per aprire l'alimentazione del sistema principale fino a quando la valvola non viene ripristinata manualmente.

La parte manuale del reset può essere a scatto o non a scatto. La maggior parte delle valvole di ripristino dell'alimentazione principale può essere dotata di un indicatore visivo integrato che segnala la presenza di pressione nella camera pilota. Le descrizioni funzionali complete di ciascuna valvola sono riportate nelle pagine relative a questa serie di valvole.

Le valvole a relè indicatrici sono del tipo a prima uscita in ricezione o a prima uscita in trasmissione. In genere hanno due funzioni. In primo luogo, indicano visivamente su un pannello che si è verificato un malfunzionamento del circuito e, in secondo luogo, scaricano rapidamente la pressione di esercizio dal sistema attraverso la valvola di ripristino del circuito principale.



Serie B500 Valvole indicatori a relè Pagina 21-22

Descrizione generale

Le valvole indicatori a relè della serie B550 sono valvole di indicazione a tre vie (3/2) a prima uscita. Possono essere di tipo First Out-Receiving, First Out-Transmitting o First Out-Bypass. Sono tutte costruite in alluminio rivestito in modo rigido

(MIL-A-8625E, Tipo III, Classe 1) per garantire una ragionevole resistenza a condizioni ambientali estreme. La tenuta a bolla d'aria, ottenuta con l'impiego di guarnizioni wafer, consente di conservare l'aria preziosa dello strumento in tutto l'intervallo di pressione operativa.

Le valvole relè di segnalazione di prima uscita hanno due funzioni. In primo luogo, indicano visivamente su un pannello che si è verificato un malfunzionamento del circuito e, in secondo luogo, scaricano rapidamente la pressione di esercizio dal sistema attraverso la valvola di ripristino dell'alimentazione principale. La valvola a relè di segnalazione con la funzione di bypass offre inoltre la possibilità di bypassare lo specifico circuito malfunzionante senza interrompere i circuiti associati.



Valvole di intercettazione manuale Pagina 15

Descrizione generale

Per i sistemi di arresto di emergenza sono disponibili una valvola di sfiato manuale a due vie e una valvola di blocco e sfiato manuale a tre vie. Entrambe le valvole sono costruite in acciaio inox 316 (conforme allo standard NACE MR-01-75) e possono essere utilizzate come valvole antipanico per depressurizzare rapidamente il sistema al fine di ottenere un arresto immediato.

La valvola di sfiato manuale a due vie è chiusa durante il normale funzionamento, ma l'azionamento manuale o la contropressione sulla porta di uscita scaricano la pressione del sistema nell'atmosfera.

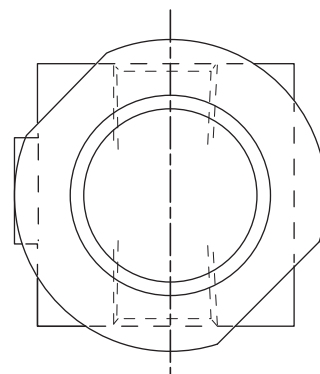
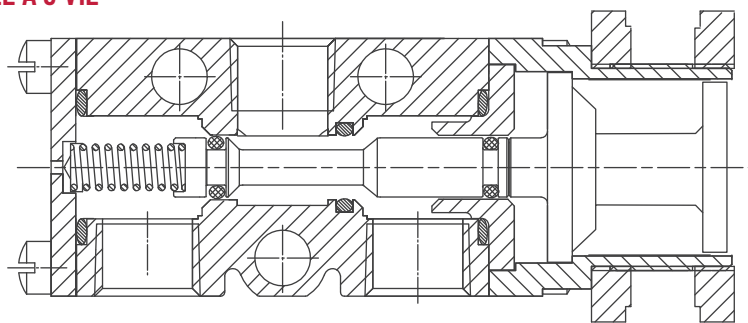
La valvola di blocco e sfiato manuale a tre vie collega l'ingresso all'uscita durante il normale funzionamento. L'azionamento manuale o la contropressione sulla porta di scarico causano il blocco dell'ingresso mentre l'uscita scarica la pressione del sistema nell'atmosfera.



VALVOLE SERIE B316 (costruzione in acciaio inox)



VALVOLE A 3 VIE



Costruzione

Le valvole Versa B316 sono valvole a cassetto a fungo ad eccezione delle valvole a doppio pilota e a doppio solenoide che hanno cassette bilanciate. Gli O ring di dimensioni standard, posizionati secondo il principio anti-estrusione di Versa, garantiscono un servizio prolungato e senza problemi con una manutenzione ridotta e semplice.

Materiali

- Corpo valvola e tappi di azionamento: Acciaio inox 316
- Tutte le parti metalliche interne a contatto con il liquido: materiali approvati dalla NACE in acciaio inox 316 (le parti del solenoide non sono approvate dalla NACE).
- Guarnizioni della valvola: Guarnizioni O ring in FKM (fluorocarbonio) utilizzate di serie.
- Viti: acciaio inox

Attacchi e portata

- Gli attacchi della valvola sono da 1/4" NPT; gli attacchi del pilota e del solenoide sono da 1/8" NPT
- L'area di flusso (orifizio) è di 0,196" (5 mm)
- Cv (Kv) normalmente chiuso = 1,6 (23,2); normalmente aperto = 1,1 (16,0)

Pressione e media

- Da 0 a 200 psig (14 bar); aria o gas idrocarburi o altri gas compatibili con i materiali utilizzati.
- Pressioni per valvole pilotate, o con solenoide/pilota, o con combinazione manuale e pilotata - vedere le pagine relative alla valvola specifica.

Elettrico

Vedere pagine da 7 a 9

Intervallo di temperatura

Valvole a solenoide: La tabella seguente elenca le opzioni di suffisso suggerite per vari intervalli di temperatura e/o tipi di servizio. Per temperature o condizioni non elencate, consultare la fabbrica.

Valvole manuali, meccaniche, pilota: da -10°F (-23°C) a 200°F (95°C).

Intervallo di temperatura (temperatura media/ ambiente)	TIPO DI SERVIZIO					
	Servizio intermittente		Servizio continuo			
	CA o CC		AC		DC	
	Bobina	Pistone a solenoide*	Bobina	Pistone a solenoide*	Bobina	Pistone a solenoide*
Da 150°F a 200°F (65°C) (95°C)	Suffisso -HT	Suffisso-3 (può essere incluso in altre opzioni di suffisso come in -HT)	Suffisso -HT	Suffisso-3 (può essere incluso in altre opzioni di suffisso come in -HT)	Suffisso -HT	Suffisso-3 (può essere incluso in altre opzioni di sufficazione come in -HT)
Da 120°F a 150°F (50°C) (65°C)	Standard	Suffisso-3 (può essere incluso in altre opzioni di suffisso)	Standard	Suffisso -3 (può essere incluso in altre opzioni di suffisso)	Suffisso -HT	Suffisso -3 (può essere incluso in altre opzioni di suffisso come in -HT)
Da -10°F a 120°F (-23°C) (50°C)	Standard	Standard	Standard	Suffisso -3 (può essere incluso in altre opzioni di suffisso)	Standard	Suffisso -3 (può essere incluso in altre opzioni di suffisso)

* Tutti i solenoidi per aree pericolose sono forniti con guarnizioni FKM.

Installazione, filtrazione e lubrificazione

Le valvole non hanno limitazioni sull'orientamento di montaggio.

Si raccomanda una filtrazione di 40-50 micron.

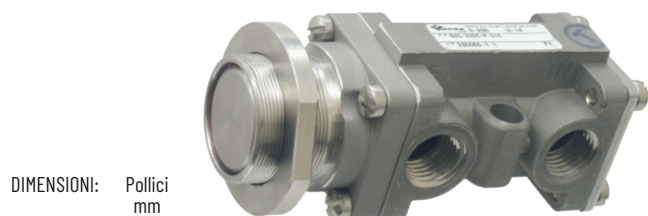
Olio lubrificante generico ISO, ASTM grado di viscosità 32 consigliato

Valvole ad azionamento manuale

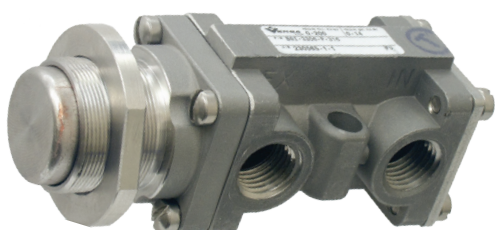
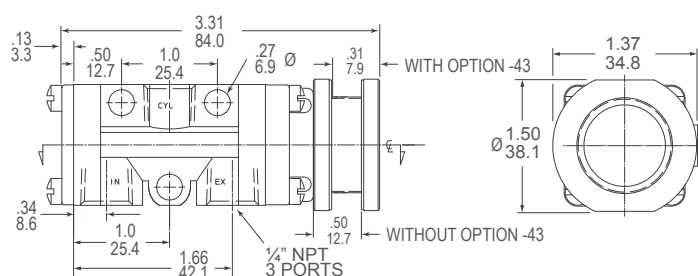
Per l'azionamento meccanico a palmo, a dito, a ginocchio o in linea retta. Può essere azionata anche a camme, se la salita della camma è graduale. Il tipo non protetto ha il pulsante esposto sopra il corpo della valvola di circa 1/8", distanza necessaria per l'azionamento completo. Il

tipo con protezione ha il pulsante a filo con la protezione proteggerlo dall'azionamento accidentale. La forza di azionamento nominale è di 3,75 libbre. + .05 volte la pressione della linea (o 3,25N x bar pressione della linea + 17N).

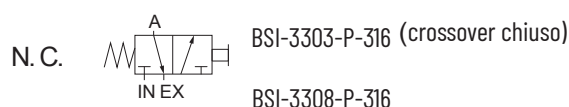
Valvole 3/2 (a tre vie)



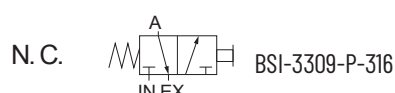
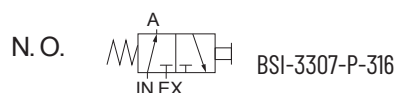
DIMENSIONI: Pollici
mm



Azionato a pulsante (protetto) /Ritorno a molla



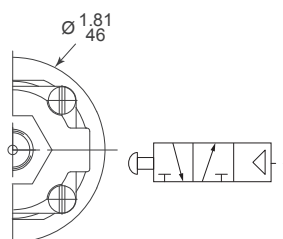
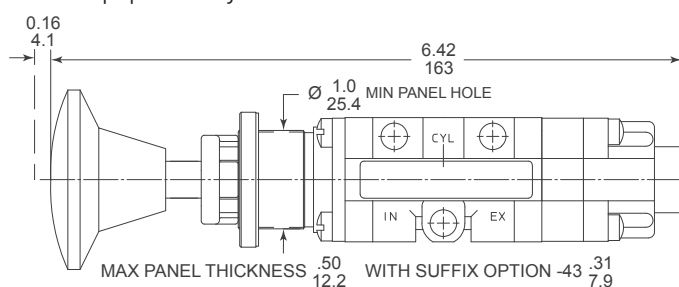
Azionato a pulsante (non protetto) /Ritorno a molla



Opzioni di suffisso:

- 43E Dado aggiuntivo per il montaggio a pannello per il montaggio a filo frontale
- S -Molla forte per applicazioni con lubrificazione marginale; richiede il 45% di forza in più.
- 294B Copri pulsante in gomma

- S-25B Manopola in plastica nera
- S-25BG Manopola in plastica verde
- S-25BR Manopola in plastica rossa



Azionamento a pulsante/ Ritorno a molla*

BIP-3303-316 (crossover chiuso)
BIP-3309-316

*Pressione pilota necessaria 15-200 psi (1-14 bar)

Opzioni di suffisso:

- 43E Dado aggiuntivo per il montaggio a pannello per il montaggio frontale a filo

- 25B Manopola in plastica nera
- 25BG Manopola in plastica verde
- 25BR Manopola in plastica rossa

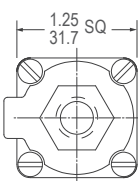
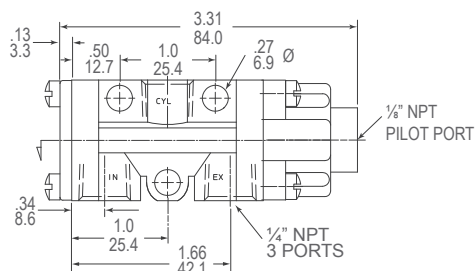
Valvole pilotate

Controllata da un segnale di pressione applicato a un piccolo pistone pilota integrato che aziona la valvola. Il fluido pilota può essere diverso dal fluido controllato.

Valvole 3/2 (a tre vie)



DIMENSIONI: Pollici
mm



N.O.

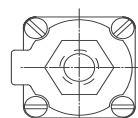
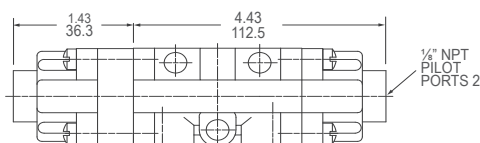
Azionamento pilotato/ritorno a molla

BSP-3306-316

N.C.

BSP-3303-316 (crossover chiuso)

BSP-3308-316

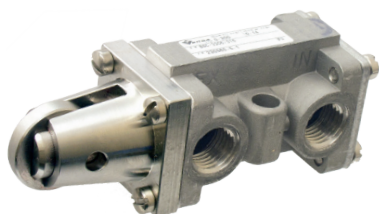


BPP-3308-316

Azionamento pilotato/ritorno pilotato: (bistabile)

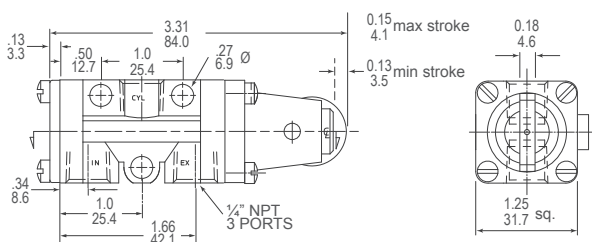
	Azionamento pilotato Ritorno pilotato	Pressione controllata (in ingresso)																			
		psi	bar	psi	bar	psi	bar	psi	bar	psi	bar	psi	bar	psi	bar	psi	bar	psi	bar	psi	bar
		0-20	0-1.5	40	3	60	4.1	80	5.5	100	6.8	120	8.2	140	10	160	11	180	12.5	200	14
BSP	Pilota minimo richiesto	18	1.25	20	1.4	22	1.5	24	1.7	26	1.8	28	2.0	30	2.15	32	2.3	34	2.5	36	2.5
BPP		15 - 200psi (1 - 14 bar)																			

Valvole ad azionamento meccanico



Valvole 3/2 (a tre vie)

Può essere azionato da una camma o da un elemento della macchina da qualsiasi angolazione, ma l'angolo di pressione non deve superare i 15° rispetto alla linea centrale verticale.



N.O.

BSC-3306-316

N.C.

BSC-3303-316 (crossover chiuso)

BSC-3308-316

Azionamento a camme/ Ritorno a molla

Dettagli del suffisso della combinazione di aree pericolose



Tabella di riferimento incrociato

Suffisso	Suffisso di riferimento
Suffisso	Descrizione
-CD	72" di cavo
-D14	Sfiato del solenoide, dado impermeabile
-H2E	1/8" npt Sfiato del solenoide
-HE	1/4" npt Sfiato del solenoide
-HT	Bobina di classe H
-L14	Dado antipolvere sfiato del solenoide
-LA	Solenoido 0,85 watt
-LB	Solenoido 1,8 watt
-LV	0,85 watt (World Solenoid)
-LX	1,8 watt (World Solenoid)
-LZ	0,5 watt (World Solenoid)
-PC	Bobina resinata, NEMA 4
-PS	Bobina resinata, guaina maschio;
-ST	Coperchio solenoide in acciaio inox
-XDBS	World Solenoid**
-XDBT	World Solenoid**
-VJBT	Scatola di giunzione aggiuntiva
-XN	Solenoido ATEX
-XT	World Solenoid**
-XV	World Solenoid, Nord America
-XX	Nord America Solenoid
-303D	Diodo integrale

Nord America (-XX) (segue)	
Suffisso combinato	Suffisso incluso
-XXK	-XX, -HT, -LB, -PC, -ST
-XXK4	-XX, -D14, -HT, -LB, -PC, -ST
-XXL	-XX, -PC
-XXL4	-XX, -D14, -PC
-XXM	-XX, -HT, -PC
-XXM4	-XX, -D14, -HT, -PC
-XXN	-XX, -LB, -PC
-XXN4	-XX, -D14, -LB, -PC
-XXP	-XX, -HT, -LB, -PC
-XXP4	-XX, -D14, -HT, -LB, -PC
-XXQ	-XX, -HT, -LB
-XXQ4	-XX, -D14, -HT, -LB
-XXR	-XX, -LB
-XXR4	-XX, -D14, -LB
-XXS	-XX, -LA, -ST
-XXS4	-XX, -D14, -LA, -ST
-XXU	-XX, -HT, -LB, -ST
-XXU4	-XX, -D14, -HT, -LB, -ST
-XXV	-XX, -LA
-XXV4	-XX, -D14, -LA
-XXW	-XX, -CD, -HT, -H2, -PC, -ST
-XXW4	-XX, -D14, -CD, -HT, -PC, -ST

ATEX (-XN) (segue)	
Suffisso combinato	Suffisso incluso
-XN0	-XN, -HT, -LB
-XNR	-XN, -LB
-XNS	-XN, -LA, -ST
-XNU	-XN, -HT, -LB, -ST
-XNV	-XN, -LA
-XNX	-XN, -LB, -PS
-XNWS	-XN, -VJBT, -LB, -PS

World Solenoid (-XDB, -XT, -XV)			
Suffisso combinato		Suffisso incluso	
1.8 Watt	0.85 Watt	1.8 Watt	0.85 Watt
-XDBS1	-XDBS1C	-XDBS, -HT, -LX	-XDBS, -HT, -LX
-XDBS2	-XDBS2C	-XDBS, -HT, -LX, -H2E	-XDBS, -HT, -LX, -H2E
-XDBS3	-XDBS3C	-XDBS, -HT, -LX, -HE	-XDBS, -HT, -LX, -HE
-XDBS4	-XDBS4C	-XDBS, -HT, -LX, -L14	-XDBS, -HT, -LX, -L14
-XDBS5	-XDBS5C	-XDBS, -HT, -LX, -303D	-XDBS, -HT, -LX, -303D
-XDBS6	-XDBS6C	-XDBS, -HT, -LX, -H2E, -303D	-XDBS, -HT, -LX, -H2E, -303D
-XDBS7	-XDBS7C	-XDBS, -HT, -LX, -HE, -303D	-XDBS, -HT, -LX, -HE, -303D
-XDBS8	-XDBS8C	-XDBS, -HT, -LX, -L14, -303D	-XDBS, -HT, -LX, -L14, -303D
-XDBS9	-XDBS9C	-XDBS, -HT, -LX, -D14	-XDBS, -HT, -LX, -D14
-XDBS10	-XDBS10C	-XDBS, -HT, -LX, -D14, -303D	-XDBS, -HT, -LX, -D14, -303D
-XDBT1	-XDBT1C	-XDBT, -HT, -LX	-XDBT, -HT, -LX
-XDBT2	-XDBT2C	-XDBT, -HT, -LX, -H2E	-XDBT, -HT, -LX, -H2E
-XDBT3	-XDBT3C	-XDBT, -HT, -LX, -HE	-XDBT, -HT, -LX, -HE
-XDBT4	-XDBT4C	-XDBT, -HT, -LX, -L14	-XDBT, -HT, -LX, -L14
-XDBT5	-XDBT5C	-XDBT, -HT, -LX, -303D	-XDBT, -HT, -LX, -303D
-XDBT6	-XDBT6C	-XDBT, -HT, -LX, -H2E, -303D	-XDBT, -HT, -LX, -H2E, -303D
-XDBT7	-XDBT7C	-XDBT, -HT, -LX, -HE, -303D	-XDBT, -HT, -LX, -HE, -303D
-XDBT8	-XDBT8C	-XDBT, -HT, -LX, -L14, -303D	-XDBT, -HT, -LX, -L14, -303D
-XDBT9	-XDBT9C	-XDBT, -HT, -LX, -D14	-XDBT, -HT, -LX, -D14
-XDBT10	-XDBT10C	-XDBT, -HT, -LX, -D14, -303D	-XDBT, -HT, -LX, -D14, -303D
-XV1	-XV1C	-XV, -HT, -LX	-XV, -HT, -LX
-XV2	-XV2C	-XV, -HT, -LX, -H2E	-XV, -HT, -LX, -H2E
-XV3	-XV3C	-XV, -HT, -LX, -HE	-XV, -HT, -LX, -HE
-XV4	-XV4C	-XV, -HT, -LX, -L14	-XV, -HT, -LX, -L14
-XV9	-XV9C	-XV, -HT, -LX, -D14	-XV, -HT, -LX, -D14
-XT1	-XT1C	-XT, -HT, -LX	-XT, -HT, -LX
-XT2	-XT2C	-XT, -HT, -LX, -H2E	-XT, -HT, -LX, -H2E
-XT3	-XT3C	-XT, -HT, -LX, -HE	-XT, -HT, -LX, -HE
-XT4	-XT4C	-XT, -HT, -LX, -L14	-XT, -HT, -LX, -L14
-XT9	-XT9C	-XT, -HT, -LX, -D14	-XT, -HT, -LX, -D14

North American (-XX)	
Combination Suffix	Included Suffix
-XXA	-XX, -HT
-XXA4	-XX, -D14, -HT
-XXB	-XX, -PS
-XXB4	-XX, -D14, -PS
-XXC	-XX, -HT, -PS
-XXC4	-XX, -D14, -HT, -PS
-XXD	-XX, -ST
-XXD4	-XX, -D14, -ST
-XXE	-XX, -PC, -ST
-XXE4	-XX, -D14, -PC, -ST
-XXF	-XX, -HT, -ST
-XXF4	-XX, -D14, -HT, -ST
-XXG	-XX, -LB, -ST
-XXG4	-XX, -D14, -LB, -ST
-XXH	-XX, -HT, -PC, -ST
-XXH4	-XX, -D14, -HT, -PC, -ST
-XXJ	-XX, -LB, -PC, -ST
-XXJ4	-XX, -D14, -LB, -PC, -ST

ATEX (-XN)	
Combinazione Suffisso	Suffisso incluso
-XNA	-XN, -HT
-XND	-XN, -ST
-XNE	-XN, -PC, -ST
-XNE4	-XN, -D14, -PC, -ST
-XNF	-XN, -HT, -ST
-XNG	-XN, -LB, -ST
-XNH	-XN, -HT, -PC, -ST
-XNJ	-XN, -LB, -PC, -ST
-XNJ4	-XN, -D14, -LB, -PC, -ST
-XNK	-XN, -HT, -LB, -PC, -ST
-XNL	-XN, -PC
-XNL4	-XN, -D14, -PC
-XNM	-XN, -HT, -PC
-XNN	-XN, -LB, -PC
-XNN4	-XN, -D14, -LB, -PC
-XNP	-XN, -HT, -LB, -PC

Posizione pericolosa consigliata Pacchetti opzionali di solenoidi

Enclosure/Leads	Certificazione/Potenza			
	Nord America - CSA		ATEX - IECEx - INMETRO	
	Potenza standard	Bassa Pot.*	Potenza standard	Bassa Pot.*
Acciaio, placcato elettrolitico in nichel, conduttori da 24 pollici	-XXL4	—	—	—
Acciaio, placcato elettrolitico in nichel, conduttori da 24 pollici	-XXL4	-XXN4	-XNL4	-XNN4
Acciaio inossidabile, tipo 430 ad alte prestazioni, conduttori da 24 pollici	—	-XV9	—	-XT9**
Scatola di giunzione in acciaio inossidabile, tipo 316L, con morsetti	—	-XDBT9**	—	-XDBS9**

*Solenoido da 1,8 watt. Disponibile anche da 0,85 watt, vedi tabella di riferimento incrociato sopra, 1,8 e 0,85 non disponibili su E. Per 0,50 watt, consultare la fabbrica.

**Tutti i solenoidi -XDBS, -XDBT e -XT sono certificati "World Solenoids" per il Nord America, ATEX, IECEx e INMETRO. Per ulteriori certificazioni, consultare la fabbrica.

I solenoidi -XV sono certificati per il Nord America. Vedere pagina 8-9 per ulteriori informazioni sui solenoidi.

Valvole a solenoide/pilota - Valvole 3/2 (a tre vie)

Le valvole a solenoide pilotate della Serie B316 sono disponibili con una varietà di solenoidi diversi per applicazioni non pericolose e pericolose.

posizioni. I dettagli di base degli attuatori sono elencati di seguito. Per ulteriori dati consultare la fabbrica.

Solenoidi per aree non pericolose

	Identificazione del suffisso	Protezione Classificazione	Classificazione dell'area e (raggruppamento dei gas)	Certificazione (conformità)	Protezione dall'ingresso
	Nessuno o -HT, PC	Uso generale	Intrno ed esterno	CSA	NEMA 1,2, 3 & 4
	-HC -HCC (Shown)	Uso generale	Intrno ed esterno	CSA	NEMA 4; IP65

Operatori in aree pericolose

Approvazioni dell'Agenzia		Nord America		Mondo*			
	Suffisso*	Classificazione della protezione	Zone	Divisioni	Classificazione dell'area e (raggruppamento dei gas)	Agenzia	Protezione dall'ingresso (IP)
	-XX	Luoghi pericolosi	—	CL I, DIV 1, Grp (C & D) CL II, DIV 1, Grp (E, F & G) Temperatura T3C CL I, DIV 2 Grp (A B C) CL II, DIV 2 Grp (E, F & G) Temperatura T3C	—	UL CSA	NEMA 7 & 9
	-XN	(d) Ignifugo	—	—	Ex d IIB+H2 T3...T6 Gb II 2 G Ex d IIB+H2 T3...T6 Gb	IECEX ATEX	IP66/67
	-XV	Luoghi pericolosi	—	—	—	CSA _{US}	NEMA 4, 4X, 6P, IP66
	-XT	(d) Ignifugo	—	CL I, DIV 1 Grp (B, C, D) CL II, DIV 1 Grp (E, F, G) CL III CL I, DIV 2 Grp (A, B, C, D) CL II, DIV 1, Grp (E, F, G) CL III	—	—	—
	-XDBT	(d) Ignifugo	CL, I, Zn 1 A/Ex de IIC T* CL, II Zn, 2I AEx tD A2I, DIP A2I	—	Ex II 2 G D A/Ex d e IIC T3...T6 Gb Ex tb IIIC T3...T6 Db	ATEX - IECEX INMETRO	IP66/67/68
	-XDBS	(e) Maggiore sicurezza	—	—	—	—	—
Per le opzioni dei solenoidi -XX, -XN, -XV, -XT e -XDB, vedere pagina 7.							
	-XMAA -XMAF	(mb) Incapsulamento (e) Maggiore sicurezza (td) Polvere stretta	—	—	Ex e mb IIC T5, T6 Gb Ex tb IIIC T85°C, T100°C Db II 2 G Ex e mb IIC T5...T6 Gb II 2 D Ex tb IIIC T85°C...T100°C Db	IECEX TR CU ATEX	IP67
	-XIFA -XIFF	(ia) Sicurezza intrinseca	—	—	Ex (ia) IIC T4...T6 Gb Ex (ia) IIIC T130°C...T80°C Db II 2 G Ex ia IIC T4...T6 II 2 D Ex iaD 2I T130°C, T80°C	IECEX TR CU ATEX	IP67
	-HC -XISX6 (Mostrato) -HCC -XISX6	Sicurezza intrinseca	—	CL I, DIV 1 Grp (ABC&D) CL II, DIV 1 Grp (E, F, G) CL III	II 2 G Ex ia IIC T4...T6 Gb II 2 G Ex ia IIB T4...T6 Gb	ATEX IECEX TR CU Mutua di fabbrica CSA	IP65

* -U (tappo bobina in alto a destra) Consigliato per l'uso con bobine -XDB-, -XMA-, -XMF- e XIF- su valvole NAMUR per il gioco di montaggio.



CODICI BOBINA: identificano la frequenza e la tensione del solenoide e sono costituiti da un "Codice nominale" e da una "Tensione", come mostrato a destra. I codici delle bobine completano il codice prodotto di una valvola a solenoide.

Codice di valutazione
A = frequenza 60Hz
D = corrente continua (DC)
E = frequenza 50Hz

Tensione
Indicato da tre cifre:
ad es. 24 volt = 024
120 volt = 120

A120 = AC, 120Volts/60hz

Tensione (potenza)	Caratteristiche elettriche	Varie
Tutti i normali 50 Hz e 60 Hz CA (7,3W) Tutti i normali CC (9,5W)	Bobina stampata in resina epossidica di Classe F (155°C). Servizio continuo, 2 conduttori 24" (60 cm).	Coperchio in acciaio con ingresso per guaina da 1/2 NPT.
24V60, 120V60, 240V60 (8.5W) 24V50, 110V50, 220V50 (8.5W) 12VDC, 24VDC, 48VDC (10.5W)	Bobina stampata in resina epossidica di classe F (155°C), con 3 terminali a forcella e presa mini DIN con pressacavo PG9. Servizio continuo.	Presa mini DIN con pressacavo PG9 (-HC) o conduit da 1/2" (-HCC).

Tensione (potenza)	Caratteristiche elettriche	Varie																																																													
50 Hz & 60 Hz AC (6W), DC (7.2W) & (1.8W) AC: 12V60 (A012), 24V60 (A024), 48V60 (A048), 120V60 (A120), 240V60 (A120) DC: 6VDC (D006), 12VDC (D012), 24VDC (D024), 48VDC (D048)	Bobina stampata in resina epossidica di classe F (155°C). servizio continuo. 3 conduttori 24" (60 cm).	Alloggiamento della bobina in acciaio placcato con ingresso per guaina da 1/2 NPT. Per ulteriori opzioni di solenoidi (-XX), vedere pagina 5. Alloggiamento della bobina in acciaio placcato con ingresso per guaina M20 x 1,5. Terminale di terra sul coperchio. Per le opzioni aggiuntive del solenoide (-XN), vedere pagina 5.																																																													
AC: 120V60HZ (A120), 240V60HZ (A240) 110V50HZ (E110), 220V50HZ (E230) DC: 12VDC (D012), 24VDC (D024) 48VDC (D048), 120VDC (D120) 1,8 watt standard. Per 0,85 watt consultare la fabbrica.	Bobine stampate in resina epossidica per servizio continuo, Classe H - 180°C.	<table><tr><td rowspan="3">Alloggiamento della bobina in acciaio inox</td><td colspan="2">Dettaglio Suffisso Opzione Packabe</td></tr><tr><td>XV</td><td>XT</td></tr><tr><td colspan="2">1.8 watt</td></tr><tr><td>Standard (sfiato in atmosfera)</td><td>-XV1</td><td>-XT1</td></tr><tr><td>Adattatore da 1/8" (-H2E)</td><td>-XV2</td><td>-XT2</td></tr><tr><td>Adattatore da 1/4" (-HE)</td><td>-XV3</td><td>-XT3</td></tr><tr><td>Dado antipolvere (-L14)</td><td>-XV4</td><td>-XT4</td></tr><tr><td>Dado impermeabile (-D14)</td><td>-XV9*</td><td>-XT9*</td></tr></table> <table><tr><td rowspan="2">Alloggiamento della bobina in acciaio inox con scatola di giunzione interna. Vite di messa a terra interna ed esterna.</td><td colspan="4">Dettaglio suffisso Codice d'ordine</td></tr><tr><td colspan="2">M 20 Connessione</td><td colspan="2">1/2" Connessione</td></tr><tr><td></td><td>No Diode</td><td>Diode</td><td>No Diode</td><td>Diode</td></tr><tr><td>Standard (sfiato in atmosfera)</td><td>XDBS1</td><td>XDBS5</td><td>XDBT1</td><td>XDBT5</td></tr><tr><td>Adattatore da 1/8" (-H2E)</td><td>XDBS2</td><td>XDBS6</td><td>XDBT2</td><td>XDBT6</td></tr><tr><td>Adattatore da 1/4" (-HE)</td><td>XDBS3</td><td>XDBS7</td><td>XDBT3</td><td>XDBT7</td></tr><tr><td>Dado antipolvere (-L14)</td><td>XDBS4</td><td>XDBS8</td><td>XDBT4</td><td>XDBT8</td></tr><tr><td>Esclusore di polvere (-D14)</td><td>XDBS9</td><td>XDBS10</td><td>XDBT9</td><td>XDBT10</td></tr></table>	Alloggiamento della bobina in acciaio inox	Dettaglio Suffisso Opzione Packabe		XV	XT	1.8 watt		Standard (sfiato in atmosfera)	-XV1	-XT1	Adattatore da 1/8" (-H2E)	-XV2	-XT2	Adattatore da 1/4" (-HE)	-XV3	-XT3	Dado antipolvere (-L14)	-XV4	-XT4	Dado impermeabile (-D14)	-XV9*	-XT9*	Alloggiamento della bobina in acciaio inox con scatola di giunzione interna. Vite di messa a terra interna ed esterna.	Dettaglio suffisso Codice d'ordine				M 20 Connessione		1/2" Connessione			No Diode	Diode	No Diode	Diode	Standard (sfiato in atmosfera)	XDBS1	XDBS5	XDBT1	XDBT5	Adattatore da 1/8" (-H2E)	XDBS2	XDBS6	XDBT2	XDBT6	Adattatore da 1/4" (-HE)	XDBS3	XDBS7	XDBT3	XDBT7	Dado antipolvere (-L14)	XDBS4	XDBS8	XDBT4	XDBT8	Esclusore di polvere (-D14)	XDBS9	XDBS10	XDBT9	XDBT10
Alloggiamento della bobina in acciaio inox	Dettaglio Suffisso Opzione Packabe																																																														
	XV	XT																																																													
	1.8 watt																																																														
Standard (sfiato in atmosfera)	-XV1	-XT1																																																													
Adattatore da 1/8" (-H2E)	-XV2	-XT2																																																													
Adattatore da 1/4" (-HE)	-XV3	-XT3																																																													
Dado antipolvere (-L14)	-XV4	-XT4																																																													
Dado impermeabile (-D14)	-XV9*	-XT9*																																																													
Alloggiamento della bobina in acciaio inox con scatola di giunzione interna. Vite di messa a terra interna ed esterna.	Dettaglio suffisso Codice d'ordine																																																														
	M 20 Connessione		1/2" Connessione																																																												
	No Diode	Diode	No Diode	Diode																																																											
Standard (sfiato in atmosfera)	XDBS1	XDBS5	XDBT1	XDBT5																																																											
Adattatore da 1/8" (-H2E)	XDBS2	XDBS6	XDBT2	XDBT6																																																											
Adattatore da 1/4" (-HE)	XDBS3	XDBS7	XDBT3	XDBT7																																																											
Dado antipolvere (-L14)	XDBS4	XDBS8	XDBT4	XDBT8																																																											
Esclusore di polvere (-D14)	XDBS9	XDBS10	XDBT9	XDBT10																																																											
24VDC (4W) (Consultare la fabbrica per altre opzioni)	Bobina e raddrizzatore a servizio continuo, compresa la soppressione delle sovratensioni, resinato all'interno dell'involucro.	Alloggiamento della bobina in resina epossidica a parete spessa con scatola di giunzione integrata. Terminale di terra interno. Ingresso per guaina M20 x 1,5: (-XMAA), (-XMFA), Ingresso guaina 1/2 NPT con adattatore: (-XMAF), (-XMFF)																																																													
24VDC 10W di spunto, 2,6W di mantenimento) (Consultare il produttore per altre tensioni)	Bobina a servizio continuo e controllore di potenza inseriti nell'involucro.																																																														
24VDC (0.8W) (Consultare la fabbrica per altre tensioni)	Bobina per servizio continuo e controllore di potenza inseriti nell'involucro.	Richiede l'uso di una barriera di sicurezza o di un isolatore approvato. Alloggiamento della bobina in resina epossidica a parete spessa e scatola di giunzione integrata. Terminale di terra interno. Ingresso guaina M20 x 1,5: (-XIFA) Ingresso guaina 1/2 NPT con adattatore: (-XIFF)																																																													
24VDC (1,6 watt max.) Tensione del sistema prima della barriera	Bobina stampata in resina epossidica di Classe F (155°C). Servizio continuo	Richiede l'uso di una barriera o di un isolatore approvato. Tensione massima del sistema operativo prima della barriera 28 V CC. Pressione massima di pilotaggio 115 psi (8 bar). 3 terminali a forcella, ISO DIN 43650, forma "A" Pressacavo PG9 (-HC). Ingresso guaina 1/2 NPT: (-HCC)																																																													

Valvole con comando a solenoide/pilota



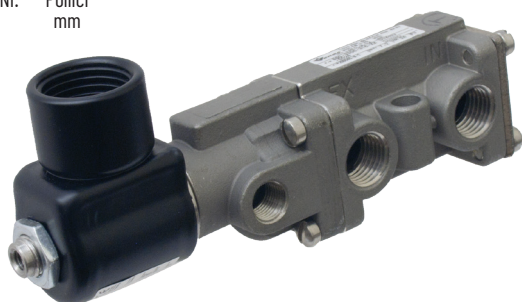
Un solenoide a bassa potenza controlla un pilota incorporato che fornisce la forza positiva per spostare il cassetto della valvola. Se utilizzata con un ritorno a molla, la valvola viene azionata quando il solenoide è eccitato e ritorna indietro quando il solenoide viene diseccitato. Se utilizzato in coppia per le valvole a 2 posizioni, il solenoide deve essere eccitato solo momentaneamente per spostare la valvola. La valvola rimarrà poi nella posizione spostata fino al segnale di ritorno del solenoide opposto.

INPilot — utilizza la pressione in ingresso alla valvola, attraverso passaggi interni, al solenoide-pilota. In questo tipo di valvola è necessaria una sola connessione di pressione, l'ingresso.

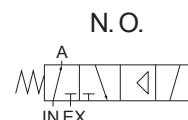
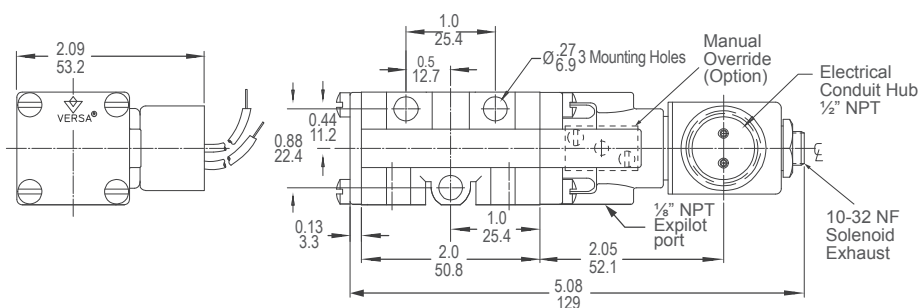
EXPilot — richiede una linea di pressione ausiliaria separata al solenoide-pilota. Da utilizzare quando la valvola controlla il vuoto, quando la pressione è inferiore al minimo raccomandato per il funzionamento di INPilot o quando la viscosità del fluido controllato è tale da impedire la velocità di azionamento. In ogni caso, la fonte di pressione può essere aria o liquido ed è indipendente dal fluido controllato dalla valvola.

Valvole per aree non pericolose - Valvole 3/2 (a tre vie)

DIMENSIONI: Pollici
mm



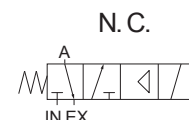
Azionamento a solenoide/pilotato/ Ritorno a molla



Tipo EXPilot
BSG-3306-316-(*)

Tipo INPilot
BSG-3326-316-(*)

(*) Specificare le opzioni (pagina 11) e il codice bobina (pagina 9).



Tipo EXPilot
BSG-3308-316-(*)

Tipo INPilot
BSG-3328-316-(*)

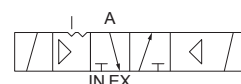
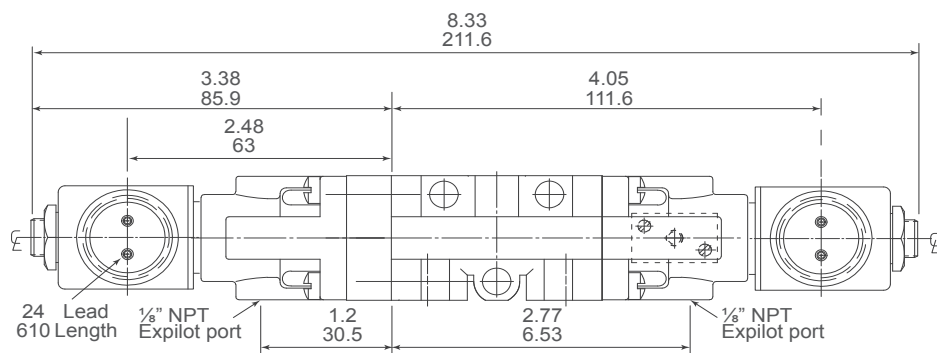
Valvole a solenoide singolo EXPilot	Pressione controllata (in ingresso)																			
	psi	bar	psi	bar	psi	bar	psi	bar	psi	bar	psi	bar	psi	bar	psi	bar	psi	bar	psi	bar
	0-20	0-1.5	40	3	60	4.1	80	5.5	100	6.8	120	8.2	140	10	160	11	175	12	200	14
Pilota ausiliario pressione min. richiesta	18	1.25	20	1.4	22	1.5	24	1.7	26	1.8	28	2.0	30	2.15	32	2.3	34	2.4	36	2.5

Valvole a solenoide singolo INPilot	Pressione controllata (in ingresso)	
	psi	bar
	18-175	Da 1,25 a 12
Pressione ausiliaria per pilota richiesta	Nessuno	Nessuno

DIMENSIONI: Pollici
mm



Azionamento a solenoide/ritorno a solenoide; (bistabile)



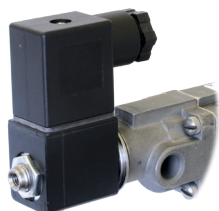
Tipo EXPilot
BGG-3308-316-(*)

Tipo INPilot
BGG-3328-316-(*)

(*) Specificare le opzioni (sotto) e il codice bobina (pagina 9).

Solenoid-pilota azionato Solenoid-pilota di ritorno (bistabile)	Pressione controllata (in ingresso)			
	EXPilot		INPilot	
	psi	bar	psi	bar
	0-200	0-14	15-175	1-12
Pilota ausiliario pressione richiesta	15-175	1-12	nessuno	nessuno

Opzioni di suffisso:



-HC BOBINA E CONNETTORE STILE DIN HC...
TOR: bobina di tipo DIN con 3 terminali a forcella e connettore mini-DIN con presa per cavo PG9. NEMA 4/ IP65.

-3 SOLENOIDE PER LAVORO CONTINUO e/o ALTA TEMPERATURA AMBIENTE O MEDIA: Consigliato quando la bobina può essere alimentata per lunghi periodi e/o quando la temperatura ambiente o del fluido supera i 50°C (120°F). Standard su tutte le sogliole per aree pericolose.



-ME COMANDO MANUALE: Pilota pressurizzato manualmente dell'attuatore pilota a solenoide. Tipo non protetto: premere e tenere premuto per azionare. Da utilizzare per la messa a punto o quando l'alimentazione del solenoide è assente.

Opzioni di sfiato del solenoide

-HT BOBINA IN CLASSE H: Consigliata per applicazioni con temperatura superiore a 65°C e per servizio continuo in corrente continua con temperatura superiore a 50°C. Non disponibile con bobina e connettore di tipo DIN.



Adattatore idraulico

-H2 1/8"
-H 1/4"



Esclusori

-L14
A prova di polvere



-D14
A tenuta stagna

Vedere pagina 8/9 per ulteriori dettagli sul solenoide.

Technical drawing of the VERSA 10-32 NF Solenoid Assembly, showing three views: front, side, and end views. Dimensions are provided in inches (") and millimeters (mm).

Front View Dimensions:

- Overall width: 1.52" (38.6 mm)
- Overall height: 1.26" (32 mm)
- Mounting hole diameter: $\phi 1.44$ " (36.6 mm)
- Mounting hole spacing: 1.00" (25.4 mm)
- VERSAsol logo

Side View Dimensions:

- Overall length: 5.47" (139 mm)
- Coil length: 2.0" (50.8 mm)
- Coil diameter: 1.0" (25.4 mm)
- Coil mounting hole diameter: $\phi 0.50$ " (12.7 mm)
- Coil mounting hole spacing: 1.3" (33 mm)
- Coil mounting hole offset: 0.13" (3.3 mm)
- Coil mounting hole diameter: 0.34" (8.6 mm)
- Coil mounting hole spacing: 1.0" (25.4 mm)
- Coil mounting hole offset: 1.66" (42.1 mm)
- Coil mounting hole diameter: 0.27" (6.9 mm)
- Coil mounting hole spacing: 2.90" (73.6 mm)
- Coil mounting hole offset: 0.13" (3.3 mm)

End View Dimensions:

- Overall diameter: 1.44" (36.6 mm)
- Mounting hole diameter: $\phi 1.44$ " (36.6 mm)
- Mounting hole spacing: 1.00" (25.4 mm)
- VERSAsol logo

Labels and Features:

- Manual Override (Option)
- Electrical Conduit Hub 1/2" NPT
- 10-32 NF Solenoid Exhaust
- 1/4" NPT Expilot port
- 1/4" NPT 3 PORTS
- 27 6.9 ϕ 3 Holes

N. O.

INDEX

N. C.

A

INDEX

Tipo INPilot
BSG-3328-316-†-(*)

[illegible]

Tipo INPilot
BGG-3328-316-t-(*).

TERRY FERRARIS
MISURE PER L'AUTOMAZIONE

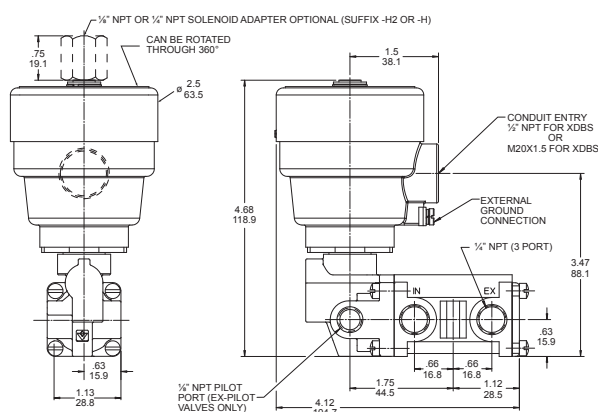


(d) ANTIFIAMMA (e) MAGGIORE SICUREZZA

Le valvole con solenoidi di tipo -XDBS o -XDBT sono certificate ATEX IEC CSA INMETRO.

Vedere pagina 8/9 per ulteriori dettagli sul solenoide.

DIMENSIONI: Pollici
mm



PRESSIONI

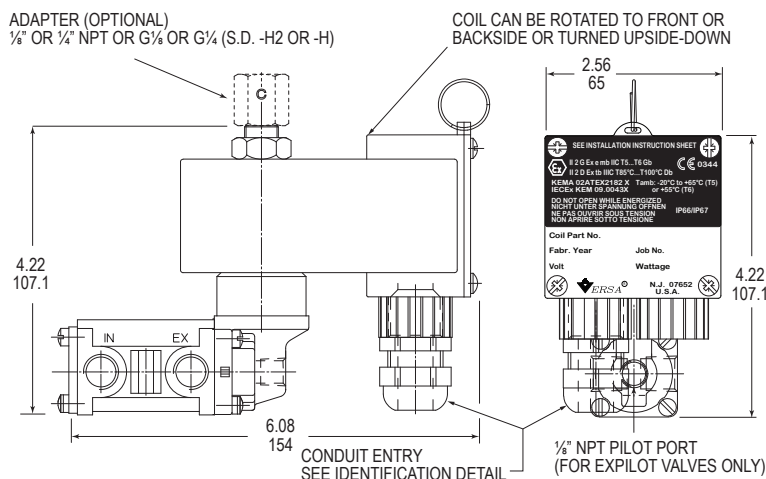
La pressione controllata (in ingresso) e la pressione di pilotaggio ausiliaria (se richiesta) sono le stesse indicate per la corrispondente elettrovalvola per luoghi non pericolosi, pagine 10 e 11.

Opzioni di suffisso:

- H2 Adattatore filett. solenoide-pilota scarico, con filett. 1/8" NPT
- H Adattatore filett. solenoide-pilota scarico, con filett. 1/4" NPT

(m) RESINATO (e) MAGGIORE SICUREZZA

Le valvole con solenoidi di tipo -XMA† o -XMF† sono certificate ATEX



Solenoidi azionati da un pilota/ritorno a molla

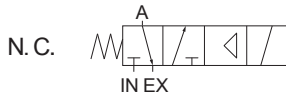


Tipo EXPilot: BSG-3306-316-XMA†(*)

BSG-3306-316-XMF†(*)

Tipo INPILOT: BSG-3326-316-XMA†(*)

BSG-3326-316-XMF†(*)



BSG-3308-316-XMA†(*)

BSG-3308-316-XMF†(*)

BSG-3328-316-XMA†(*)

BSG-3328-316-XMF†(*)



BGG-3308-316-XMA†(*)

BGG-3308-316-XMF†(*)

BGG-3328-316-XMA†(*)

BGG-3328-316-XMF†(*)

†Specificare l'identificazione del solenoide.

(*) Specificare il codice della bobina (pagina 9).

A: Ingresso per guaina M20 x 1,5;

E: resaccavo per cavo di Ø 6-12 mm;

F: ingresso guaina da 1/2" NPT;

G: pressacavo per cavo da 9-16 mm Ø

Solenoidi azionati da pilota/ritorno a molla

N.O.



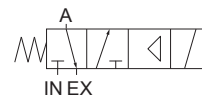
Tipo EXPilot

BSG-3306-316-XDB†(*)

Tipo INPILOT

BSG-3326-316-XDB†(*)

N.C.



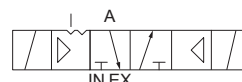
Tipo EXPilot

BSG-3308-316-XDB†(*)

Tipo INPILOT

BSG-3328-316-XDB†(*)

Azionamento a solenoide/pilota/Solenoidi-Pilota di ritorno; bistabile (non mostrato)



Tipo EXPilot

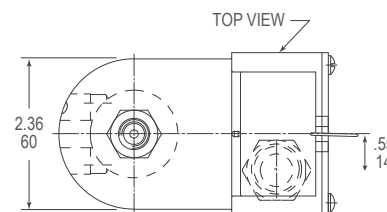
BGG-3308-316-XDB†(*)

Tipo INPILOT

BGG-3328-316-XDB†(*)

† Specificare il solenoide S: Ingresso guaina M20 x 1,5
T: Ingresso per guaina da 1/2" NPT (*)

(*) Specificare le opzioni (a sinistra) e il codice della bobina (pagina 9).



PRESSIONI

La pressione controllata (in ingresso) e la pressione di pilotaggio ausiliaria (se richiesta) sono le stesse indicate per la corrispondente elettrovalvola di luoghi non pericolosi, pagine 10 e 11.

Azionamento a solenoide/pilota/Solenoidi-Pilota di ritorno; bistabile (non mostrato)



LUOGHI PERICOLOSI

Le valvole con -HC-XISC o HCC-XISC sono approvate da CSA e Factory Mutual.

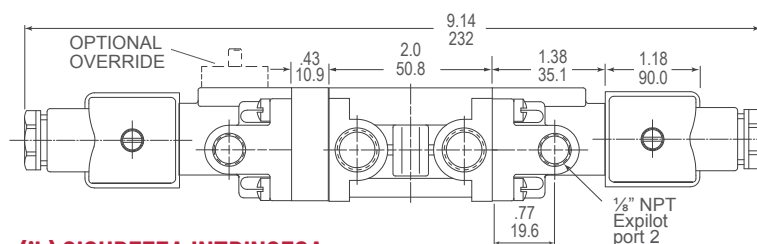
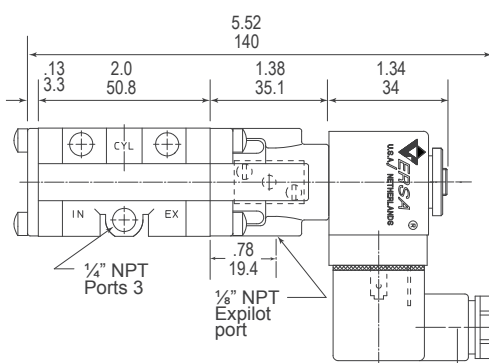
(ia) SICUREZZA INTRINSECA

Le valvole con -HC-XISX6 o HCC-XISX6 sono certificate ATEX.

Pagina 8/9 per ulteriori dettagli sul solenoide.

PRESSIONI

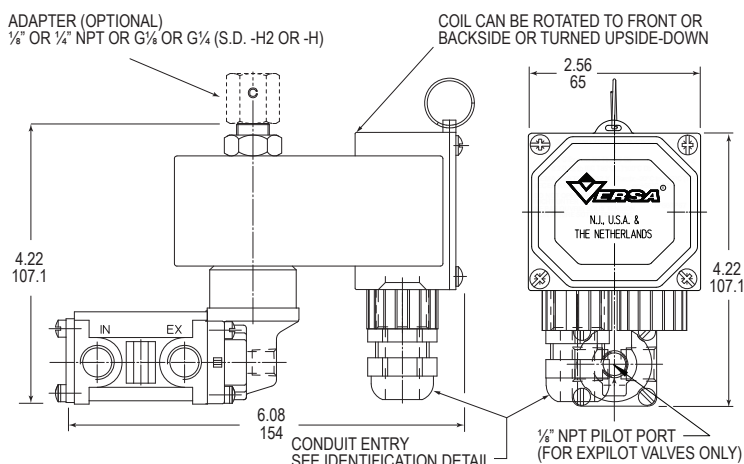
La pressione controllata (in ingresso) e la pressione ausiliaria di pilotaggio (quando richiesta) sono uguali a quelle indicate per la corrispondente elettrovalvola per luoghi non pericolosi, pagine 10 e 11, ECCETTO la massima pressione ausiliaria di pilotaggio per le valvole EXPilot e la massima pressione controllata (in ingresso) per le valvole INPilot è di 115 psi (8 bar).



(ib) SICUREZZA INTRINSECA

Le valvole con solenoidi di tipo -XIF† sono omologate ATEX.

Vedere pagina 8/9 per ulteriori dettagli sul solenoide.



PRESSIONI

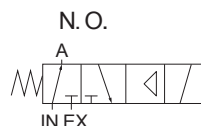
La pressione controllata (in ingresso) e la pressione di pilotaggio ausiliaria (se richiesta) sono uguali a quelle indicate per la corrispondente elettrovalvola per aree non pericolose, pagine 10 e 11.

† Specificare il dettaglio di identificazione del solenoide.

(*) Specificare il codice della bobina (pagina 9).

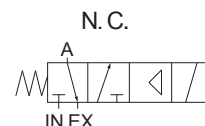
A: Ingresso per guaina M20 x 1,5;
E: Pressacavo per cavo di Ø 6-12 mm;
F: ingresso guaina da 1/2 inch NPT;

Solenoide azionato da un pilota/ ritorno a molla



EXPilot
BSG-3306-316-HC-XIS†-D024
BSG-3306-316-HCC-XIS†-D024

INPilot
BSG-3326-316-HC-XIS†-D024
BSG-3326-316-HCC-XIS†-D024



EXPilot
BSG-3308-316-HC-XIS†-D024
BSG-3308-316-HCC-XIS†-D024

INPilot
BSG-3328-316-HC-XIS†-D024
BSG-3328-316-HCC-XIS†-D024

Azionamento a solenoide/pilota/ Ritorno del solenoide-pilota; bistabile



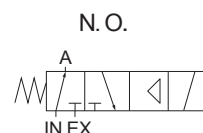
EXPilot
BGG-3308-316-HC-XIS†-D024
BGG-3308-316-HCC-XIS†-D024

INPilot
BGG-3328-316-HC-XIS†-D024
BGG-3328-316-HCC-XIS†-D024

† Specificare l'identificazione del solenoide. C o X6 (vedere pagina 8/9).

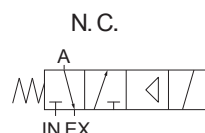


Solenoide azionato da pilota/ritorno a molla



EXPilot
BSG-3306-316-XIF†-(*)

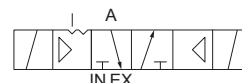
INPilot
BSG-3326-316-XIF†-(*)



EXPilot
BSG-3308-316-XIF†-(*)

INPilot
BSG-3328-316-XIF†-(*)

Azionato da un solenoide/pilota Ritorno; bistabile (non mostrato)



EXPilot BGG-3308-316-XIF†-(*)
INPilot BGG-3328-316-XIF†-(*)

Valvole di intercettazione manuali

Descrizione generale

Progettato per l'uso in sistemi di arresto di emergenza,

Le valvole di intercettazione manuale sono disponibili in due tipi.

La valvola a due vie (2/2) è designata come valvola di blocco e sfiato. Quando si estrae la manopola del pannello, la pressione di alimentazione viene scaricata nell'atmosfera.

La valvola a tre vie (3/2) è designata come valvola di carica e sfiato.

Nella modalità di funzionamento normale di questa valvola l'ingresso è collegata all'uscita e lo sfiato è bloccato. Quando si estrae la manopola del pannello, la pressione di alimentazione all'uscita viene bloccata e la pressione a valle viene scaricata nell'atmosfera.

Qualsiasi contropressione sulla porta di uscita di una delle due valvole, mentre funziona in modalità normale, causerà lo spostamento della valvola come se la manopola del pannello fosse estratta.

PRESSIONE DI ESERCIZIO E PESO	Peso	PRESSIONE DEL SISTEMA	CONTROPRESSIONE AMMISSIBILE All'uscita (due vie) o al vent (tre vie)
Due Vie Blocco e sfiato (2/2) MS02-3-316	0.77 lbs. (.35kg)	0-150 psi (0-10 bar)	0
Tre Vie Carica e sfiato (3/2) MS03-3-316	1.0 lbs. (.45 kg)	0-150 psi (0-10 bar)	0

Materiali

- Corpo valvola e tappi: Acciaio inox 316 (conforme alla normativa NACE Standard MR-01-75).
- Guarnizioni della valvola: O ring in FKM (fluorocarbonio).
- Viti: acciaio inox.
- Pomello del coperchio: resina sintetica.

Dimensioni e flusso dell'attacco

Connessioni di ingresso, uscita e scarico: 1/4" NPT

Orifizio interno: 3/8" (9,5 mm) Ø

Installazione

Le valvole non hanno limitazioni sull'orientamento di montaggio. Le valvole possono essere montate a pannello. Foro richiesto per il pannello: 1" (25,4 mm) Ø

BLOCCO E SFIATO A DUE VIE (2/2)

Numero del prodotto

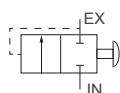
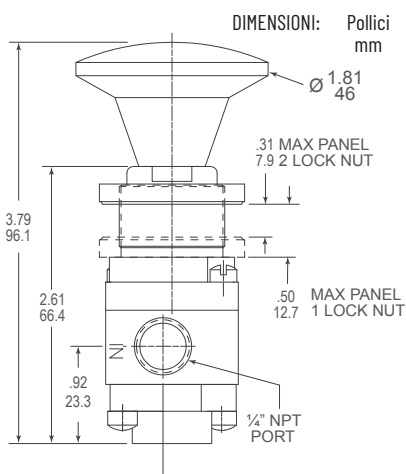
MS02-3-316

MS02-3-316-125B

Colore del pulsante

Rosso

Nero



CARICA E SFIATO A TRE VIE (3/2)

Numero del prodotto

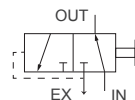
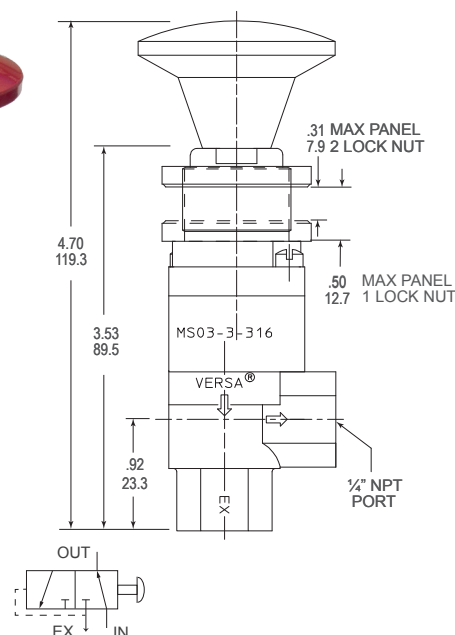
MS03-3-316

MS03-3-316-125R

Colore del pulsante

Nero

Rosso



Serie B900 Valvole - Valvole di ripristino dell'alimentazione principale



Descrizione generale

Le valvole di ripristino dell'alimentazione principale sono valvole ad azionamento manuale/pilotato con ritorno a molla a tre vie (3/2), normalmente chiuse, generalmente utilizzate per controllare e monitorare la pressione dell'aria fornita a un sistema di controllo degli strumenti. Il monitoraggio avviene attraverso l'uso di un pilota di monitoraggio, che è parte integrante della valvola e che reagisce ai segnali di pressione provenienti dai sensori all'interno del sistema per arrestare quella specifica parte del sistema, in caso di malfunzionamento.

L'azione della valvola per l'arresto e il metodo di ripristino della pressione del sistema di controllo differenziano le varie valvole di ripristino dell'alimentazione principale disponibili.

Attuatore a manopola — La parte manuale della valvola prevede una manopola che può essere estratta per azionare la valvola, al fine di avviare o ripristinare la pressione del sistema di controllo. Una volta azionata, la valvola può essere bloccata manualmente nella posizione di azionamento. Lo sblocco può avvenire tirando la manopola o applicando una pressione al pilota.

È inoltre possibile prevedere un indicatore visivo opzionale, parte integrante della manopola, per segnalare quando la pressione nella camera di pilotaggio sta azionando la valvola.

Tutti gli attuatori a manopola sono predisposti per il montaggio a pannello mediante una ghiera di montaggio inclusa.

Attuatore del pilota d'aria — La parte pilota della valvola è costituita da un piccolo cilindro che è parte integrante della valvola. I tipi disponibili sono:

Pilota all'aria - quando è pressurizzata, aziona la valvola e sblocca l'attuatore della manopola se la funzione di blocco è inclusa.

Pilota a chiusura d'aria - quando è pressurizzato non aziona la valvola finché non si estrae la manopola. Pressione nella camera di pilotaggio può quindi mantenere la valvola in posizione di attuazione e sbloccare l'attuatore a manopola se la funzione di chiusura è inclusa.

Costruzione

Le valvole Versa B900 sono valvole ad otturatore a cursore. Le guarnizioni O ring di dimensioni standard, posizionate secondo il principio anti-estrusione di Versa, garantiscono un servizio prolungato e senza problemi con una manutenzione ridotta e semplice.

Materiali

- Corpo valvola e coperchi: Acciaio inox 316
- Tutte le parti metalliche interne a contatto con il liquido: acciaio inossidabile 316 o materiali approvati dalla NACE.
- Guarnizioni della valvola: Guarnizioni O ring in FKM (fluorocarbonio)
- Viti: acciaio inox

Connessioni

- Le connessioni della valvola sono da 1/4 NPT; le connessioni del pilota sono da 1/8 NPT
- Area di passaggio/Cv; consultare la fabbrica

Pressione e media

- Da 0 a 200 psig (14 bar); aria o gas idrocarburi o altri gas compatibili con i materiali utilizzati.
- Pressioni pilota: vedere le pagine relative alla valvola specifica.

Intervallo di temperatura

Temperatura media/ambiente: da -10°F (-23°C) a 200°F (95°C)

Installazione, filtrazione e lubrificazione

Le valvole non hanno limitazioni sull'orientamento di montaggio. 40-50 Si raccomanda una filtrazione micron. Lubrificante per uso generale olio ISO, consigliato ASTM grado di viscosità 32.

SELETTORE VALVOLE DI RIPRISTINO ALIMENTAZIONE PRINCIPALE

Non bloccabile	Attuatore a manopola		Indicazione	Attuatore pilotato		Valvola Suffisso
	Chiusura manuale a perno	Non indicativo		Pilota a pressione	Pilota a chiusura dell'aria	
X		X		X		-159E (pagina 17)
X		X			X	-301ES (pagina 18)
X			X		X	900N (pagina 18)
	X	X		X		900A (pagina 17)
	X	X			X	900 (pagina 18)
	X		X	X		900P (pagina 17)
	X		X		X	900W (pagina 18)
	X Resetta manualmente la valvola è accompagnato da pilota incorporata (diverso dal pilota di blocco dell'aria) consente di ripristinare la valvola da una postazione remota utilizzando un segnale di pressione pilota.	X			X	900PR (pagina 19)
	X	X			X Il funzionamento è identico a quello del Pilota Chiusura dell'aria, ma il segnale di pilotaggio è controllato da solenoide incorporato.	900G (pagina 19)
X			X		X	900NF (pagina 19)

Funziona come il Pilota di chiusura dell'aria e in più scatta se la porta di uscita (collegata al circuito della valvola di controllo) perde pressione, come nel caso di una perdita.

Valvole di ripristino dell'alimentazione principale 3/2 (a tre vie) normalmente chiuse



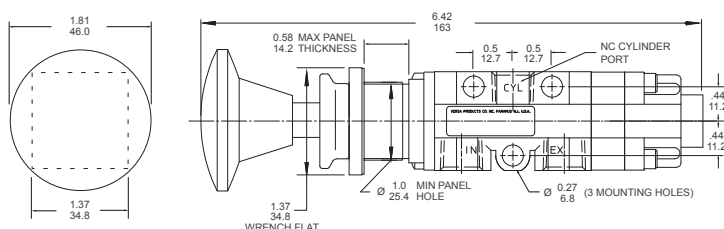
Tipo: Pilota ad aria*

Queste valvole possono essere azionate (aperte al flusso) da un segnale pilota o manualmente tirando la manopola in assenza di segnale pilota. Quando il segnale di pilotaggio viene rimosso o scende al di sotto di 0,5 bar (7 psi), o quando la manopola viene rilasciata in assenza di pressione di pilotaggio, la valvola ritorna a molla per chiudere il flusso.

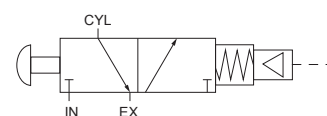
Le valvole dotate della funzione di blocco manuale a perno possono essere bloccate nella posizione di azionamento (aperta al flusso) in assenza di pressione di pilotaggio, premendo il perno di blocco manuale e tenendolo

premuto mentre la manopola viene estratta e rilasciata. Per rilasciare il perno manuale, tirare la manopola o applicare un segnale di pilotaggio. Le valvole dotate di indicatore di pressione appariranno rosse (è visibile anche il carattere nero "R") quando non c'è pressione nella camera di pilotaggio o la pressione di pilotaggio scende al di sotto di 0,5 bar (7 psi), a quel punto la molla farà rientrare la valvola per chiudere il flusso. L'indicatore di pressione appare verde (è visibile anche il carattere nero "G") quando nella camera di pilotaggio è presente la pressione.

DIMENSIONI: Pollici
mm



Manopola: non bloccante, non indicativa



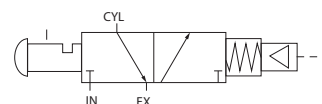
BIA-3309-316-159E

* Segnale pilota richiesto: 25-200 psi (1.7-14 bar)

Quando il segnale di pilotaggio disponibile non sarà inferiore a 40 psi, si raccomanda il suffisso Opzione -S.

Contropressione di scarico massima consentita: 5 psi (0.3 bar)

Manopola: bloccante, non indicativa



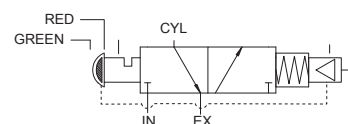
BAA-3309-900A

* Segnale pilota richiesto: 25-200 psi (1.7-14 bar)

Quando il segnale di pilotaggio disponibile non sarà inferiore a 40 psi, si raccomanda il suffisso Opzione -S.

Contropressione di scarico massima consentita: 5 psi (0.3 bar)

Manopola: bloccante, con indicazione



BAA-3309-900P

* Segnale pilota richiesto: 25-200 psi (1.7-14 bar)

Quando il segnale di pilotaggio disponibile non sarà inferiore a 40 psi, si raccomanda il suffisso Opzione -S.

Contropressione di scarico massima consentita: 5 psi (0.3 bar)

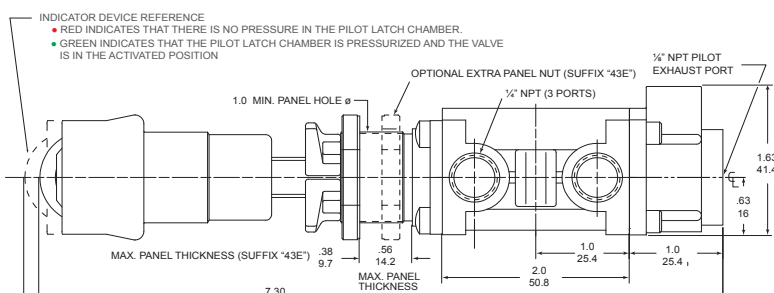
Valvole di ripristino dell'alimentazione principale 3/2 (a tre vie) normalmente chiuse



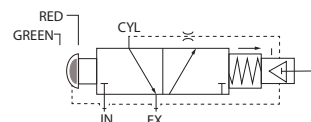
Tipo: Applicazione specializzata

Il funzionamento è identico a quello dei tipi di pilota a ritenuta d'aria a pagina 18, tranne per il fatto che il collegamento interno dalla connessione CYL al pilota fornisce alla valvola un mezzo per far scattare la valvola chiusa al flusso nel caso in cui si verifichi una perdita o un'altra perdita

DIMENSIONI: Pollici
mm



Manopola: non bloccante, indicante



BAA-3309-900NF

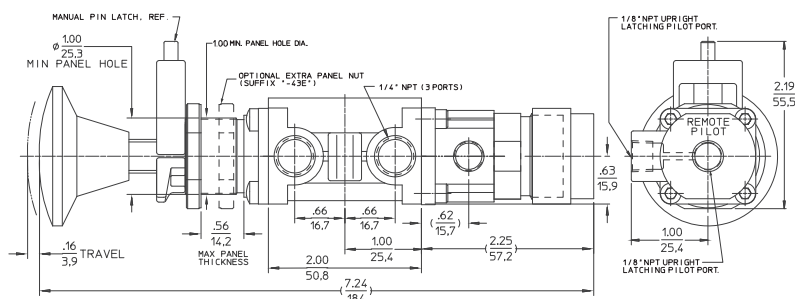
Pressione controllata: 0-75 psi (10-5.1 bar)

Pressione di pilotaggio richiesta: 25-75 psi (1.7-5.1 bar) per mantenere il fermo dell'aria. Quando il segnale di pilotaggio disponibile non sarà inferiore a 40 psi, Suffisso Opzione -S è consigliato.

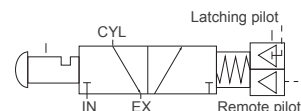
Contropressione di scarico massima consentita: 5 psi (0.3 bar)

Il funzionamento è identico a quello dei tipi di pilota a ritenuta d'aria a pagina 18, ma la valvola è dotata di un pilota remoto che consente di ripristinare la valvola con un segnale di pilotaggio remoto e anche manualmente. Tuttavia, il fermo manuale del perno non viene attivato dal segnale di pilotaggio remoto, quindi la valvola rimarrà resettata solo finché

il segnale di pilotaggio remoto rimarrà intatto. In genere, questa funzione è utile quando la valvola di ripristino dell'alimentazione principale è piuttosto inaccessibile e consente all'operatore di ripristinare la valvola da una postazione separata, fino a quando l'operatore non è in grado di raggiungere la stazione e attivare il fermo del perno.



Manopola: bloccante, non indicativa



BAA-3309-900PR

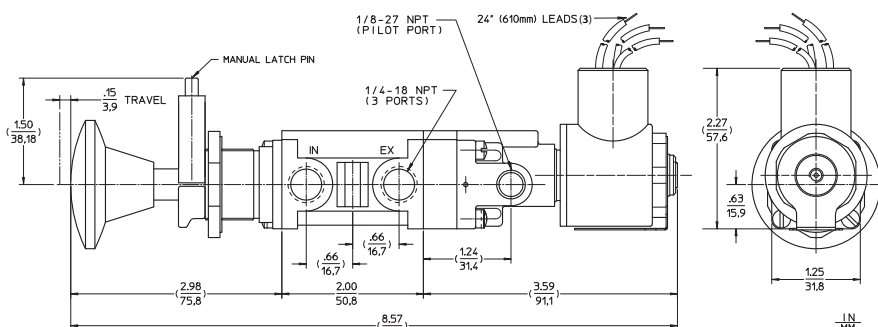
Pressione controllata: 0-200 psi (10-14 bar)

*** Pressione di pilotaggio richiesta:** 50-200 psi (3.4-14 bar) per lo sgancio perno manuale e per mantenere la chiusura pneumatica o azionarla a distanza.

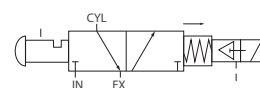
Contropressione di scarico massima consentita: 5 psi (0.3 bar)

Il funzionamento è identico a quello del tipo Air Latch Pilot a pagina 18, tranne per il fatto che l'Air Latch Pilot è controllato da un solenoide. Il segnale elettrico provoca l'ingresso di pressione nella camera di pilotaggio dall'ingresso della valvola attraverso un passaggio interno al pilota, ma Air

Latch Pilot non si attiva finché la manopola non viene estratta manualmente. Il fermo manuale del perno può essere attivato quando il solenoide è disattivato.



Manopola: bloccante, non indicante



BAA-3309-900G(*)

* Specificare il codice della bobina Pagina 9

Pressione controllata: 25-120 psi (1.7-8.2 bar)

25 psi (1.7 bar) minimo per sbloccare il perno manuale o per mantenere la chiusura ad aria.

Quando la pressione di ingresso disponibile non sarà inferiore a 40 psi, si raccomanda il suffisso opzione -S.

Contropressione di scarico massima consentita: 5 psi (0.3 bar)

Serie B900 e B550 VALVES

IN ACCIAIO INOX

IN ALLUMINIO RIVESTITO



Relè di segnalazione - Valvole di monitoraggio pilota

Le valvole a relè di segnalazione sono utilizzate per monitorare gli attuatori pilota delle valvole a relè di alimentazione principale elencate alle pagine 16-19. I relè di segnalazione hanno due funzioni. In primo luogo, indicano visivamente su un pannello che si è verificato un malfunzionamento del circuito e, in secondo luogo, provocano rapidamente lo scarico della pressione di esercizio dal sistema attraverso la valvola del relè di alimentazione principale, consentendo all'operatore della valvola o al sistema pneumatico di spegnersi.

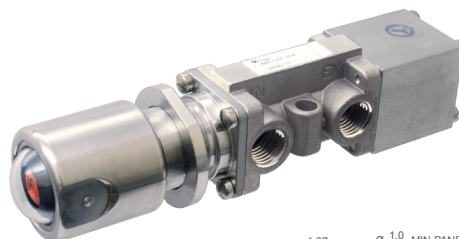
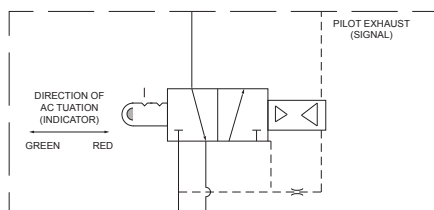
Quando è posizionato in serie con altri relè indicatori, solo l'indicatore del relè che controlla il circuito per il quale è stato rilevato un malfunzionamento mostrerà il colore rosso (R). Sono disponibili tre tipi di relè di indicazione:

Indicatore di prima uscita-Tipo di trasmissione (pag. 20)

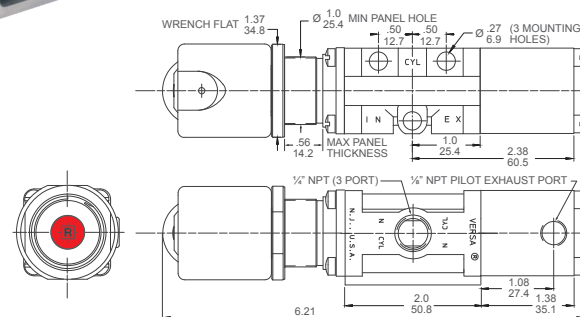
Indicatore di prima uscita-Tipo di ricezione (pag.21)

Indicatore di prima uscita-Tipo di Bypass (pag.22)

INDICATORE DI PRIMA USCITA/RELÈ TIPO DI TRASMISSIONE

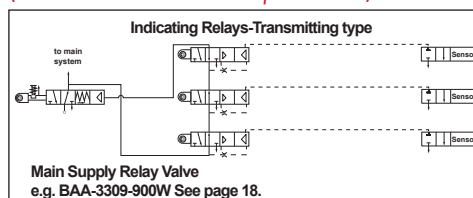


Le dimensioni sono approssimative. Consultare la fabbrica per le dimensioni effettive delle valvole specifiche.



Circuito relè di trasmissione

(sistema in modalità A - campo di lavoro)



BAA-3308-900R		BAA-3308-550R
	Costruzione: Corpo. Interni, tappi	
Acciaio inox 316 (NACE MR-01-75)		Alluminio rivestito (MIL-A-8625E, Tipo III, Classe I)
Acciaio inox	Elementi di fissaggio-	Acciaio inox
Anelli O FKM (fluorocarbonio)	Guarnizioni...	Anelli O FKM (fluorocarbonio)
25-130 psi (1.7-8.8 bar)	Pressioni: Campo di pressione di lavoro (controllata).	15-120 psi (1- 8.2 bar)
5 psi (0.3 bar)	Contropressione di scarico massima consentita.	5 psi (0.3 bar)
Vedere i grafici A e B qui sotto	Intervento pilota/reset-	Vedere i grafici A e B qui sotto
Consultare la fabbrica	Flusso:	Consultare la fabbrica
Aria - Filtrazione da 40 a 50 micron raccomandato	Media:	Aria - Filtrazione da 40 a 50 micron raccomandato
1/4" NPT 1/8" NPT	Connessioni: valvola pilota	1/4" NPT 1/8" NPT
Montaggio a pannello (foro da 1" ø)	Montaggio e installazione:	Montaggio a pannello (foro da 1" ø)
Rosso (carattere nero "R") Verde (carattere nero "G")	Colori degli indicatori: Modalità di intervento (depressurizzata) - Modalità di lavoro (pressurizzata)	Rosso (carattere nero "R") Verde (carattere nero "G")
(Consultare factory per la disponibilità di altri colori)		

Modalità di funzionamento A

Il percorso del flusso è aperto tra l'ingresso del relè e la porta "CYL" quando sia l'ingresso del relè che la pressione di pilotaggio sono all'interno dell'intervallo di pressione di lavoro indicato nel grafico A. In questa condizione l'indicatore del relè è verde (G). Se la pressione di ingresso del relè viene persa in questa modalità, la posizione del flusso del relè e il colore dell'indicatore rimangono invariati.

Modalità di funzionamento B

Il percorso del flusso è aperto tra l'attacco "CYL" del relè e l'attacco di scarico quando la contropressione della camera di pilotaggio del relè non supera le specifiche del grafico B. In questa condizione l'indicatore del relè è rosso (R). Il relè si ripristina automaticamente in modalità di funzionamento A quando sia la pressione di ingresso che quella di pilotaggio del relè tornano al campo di lavoro, come indicato nel Grafico A.

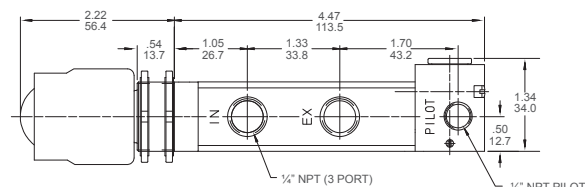
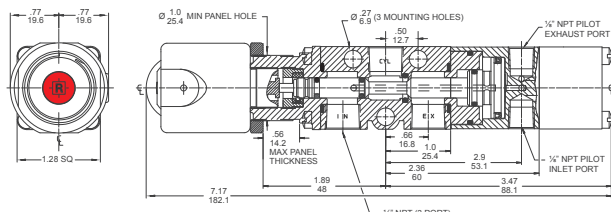
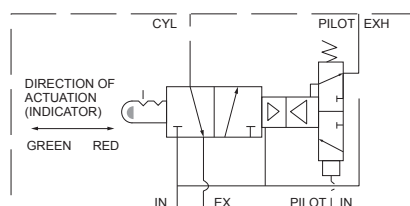
Diagramma di pressione "A" (campo di lavoro): Tipo a relè-trasmissione indicativa

Valvola relè indicatrice Pressione di ingresso	BAA-3308-900R	PSIG	—	—	25	30	40	50	60	70	80	90	100	110	120	130
	BAA-3308-550R	PSIG	15	20	—	30	40	50	60	70	80	90	100	110	120	—
Pressione pilota minima di reset	BAA-3308-900R	PSIG	—	—	25	30	37	45	54	63	72	77	85	92	100	110
	BAA-3308-550R	PSIG	15	18	—	24	29	35	40	46	51	57	61	65	74	—
	BAA-3308-900R	BAR	—	—	1.7	2.0	2.7	3.4	4.1	4.8	5.4	6.1	6.8	7.5	8.2	8.8
	BAA-3308-550R	BAR	1.0	1.4	—	2.0	2.7	3.4	4.1	4.8	5.4	6.1	6.8	7.5	8.2	—

Diagramma di pressione "B" (campo di arresto): Tipo a relè-trasmissione indicativa

Valvola relè indicatrice Pressione di ingresso	BAA-3308-900R	PSIG	—	—	25	30	40	50	60	70	80	90	100	110	120	130
	BAA-3308-550R	PSIG	15	20	—	30	40	50	60	70	80	90	100	110	120	—
Viaggio minimo. Pressione pilota	BAA-3308-900R	PSIG	—	—	10	16	22	28	35	42	50	57	63	70	77	85
	BAA-3308-550R	PSIG	1	4	—	10	15	21	26	32	37	44	47	53	59	—
	BAA-3308-900R	BAR	—	—	0.7	1.1	1.5	1.9	2.4	2.9	3.4	3.9	4.3	4.8	5.2	5.8
	BAA-3308-550R	BAR	0.07	0.3	—	0.7	1.0	1.4	1.8	2.2	2.5	3.0	3.2	3.6	4.0	—

INDICATORE DI PRIMA USCITA/RELÈ DI SEGNALAZIONE TIPO RICEVENTE



BAA-3308-900RA		BAA-3308-550RA																								
Acciaio inox 316 (NACE MR-01-75)	Costruzione: Corpo, interni, tappi	Alluminio rivestito (MIL-A-8625E, Tipo III, Classe I)																								
Acciaio inox	Elementi di fissaggio	Acciaio inox																								
FKM (ASTM D-1418) (ISO-1629)- (fluorocarbonio) Anelli O	Guarnizioni	Anelli O FKM (fluorocarbonio)																								
25-130 psi (1.7-8.8 bar)	Pressioni: Gamma di pressione di lavoro (controllata)	15-120 psi (1-8.2 bar)																								
5 psi (0.3 bar)	Contropressione di scarico massima consentita	5 psi (0.3 bar)																								
25-130 psi (1.7-8.8 bar)	Intervento/ripristino del pilota	<table border="1"> <thead> <tr> <th>Pressione di ingresso</th><th>Min. Azzeramento Pressione pilota</th><th>Max. Viaggio Pressione pilota</th></tr> </thead> <tbody> <tr><td>15 (1.0)</td><td>9 (0.6)</td><td>3 (0.2)</td></tr> <tr><td>30 (2.0)</td><td>14 (1.0)</td><td>6 (0.4)</td></tr> <tr><td>50 (3.4)</td><td>23 (1.6)</td><td>12 (0.8)</td></tr> <tr><td>70 (4.8)</td><td>31 (2.1)</td><td>20 (1.4)</td></tr> <tr><td>90 (6.1)</td><td>38 (2.6)</td><td>27 (1.8)</td></tr> <tr><td>110 (7.5)</td><td>46 (3.1)</td><td>33 (2.2)</td></tr> <tr><td>120 (8.2)</td><td>50 (3.4)</td><td>37 (2.5)</td></tr> </tbody> </table>	Pressione di ingresso	Min. Azzeramento Pressione pilota	Max. Viaggio Pressione pilota	15 (1.0)	9 (0.6)	3 (0.2)	30 (2.0)	14 (1.0)	6 (0.4)	50 (3.4)	23 (1.6)	12 (0.8)	70 (4.8)	31 (2.1)	20 (1.4)	90 (6.1)	38 (2.6)	27 (1.8)	110 (7.5)	46 (3.1)	33 (2.2)	120 (8.2)	50 (3.4)	37 (2.5)
Pressione di ingresso	Min. Azzeramento Pressione pilota	Max. Viaggio Pressione pilota																								
15 (1.0)	9 (0.6)	3 (0.2)																								
30 (2.0)	14 (1.0)	6 (0.4)																								
50 (3.4)	23 (1.6)	12 (0.8)																								
70 (4.8)	31 (2.1)	20 (1.4)																								
90 (6.1)	38 (2.6)	27 (1.8)																								
110 (7.5)	46 (3.1)	33 (2.2)																								
120 (8.2)	50 (3.4)	37 (2.5)																								
Consultare la fabbrica	Flusso: Flusso controllato	Consultare la fabbrica																								
Aria	Media: (si consiglia una filtrazione da 40 a 50 micron)	Aria																								
1/4" NPT 1/8" NPT	Connessioni: Connessioni Valvola Connessioni pilota	1/4" NPT 1/8" NPT																								
Montaggio a pannello (foro da 1" Ø)	Montaggio e installazione:	Montaggio a pannello (foro da 1" Ø)																								
Rosso (carattere nero "R") Verde (carattere nero "G")	Colori degli indicatori: Modalità scatto (depressurizzata) Modalità di lavoro (pressurizzata) (consultare la fabbrica per la disponibilità di altri colori)	Rosso (carattere nero "R") Verde (carattere nero "G")																								

Modalità di funzionamento A

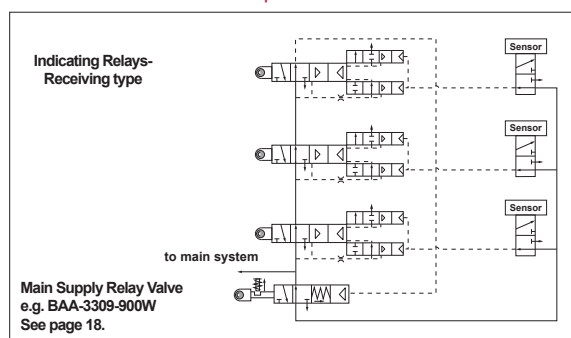
Il percorso del flusso è aperto tra l'ingresso del relè e la via "CYL" quando la pressione di pilotaggio dal monitor di processo e la pressione di ingresso del relè sono nell'intervallo di pressione di lavoro. In questa condizione, l'indicatore del relè è verde (G). Se la perdita di pressione in ingresso si verifica durante questa modalità, il relè di flusso e il colore dell'indicatore rimarranno invariati.

Modalità di funzionamento B

In caso di perdita del segnale di pilotaggio o di diminuzione della pressione minima di intervento, il relè si sposterà per bloccare l'ingresso e aprire lo scarico alla via "CYL". In questa condizione l'indicatore mostra rosso (R). Il relè non si riattiva a verde (G) fino al ripristino di una pressione di pilotaggio e di ingresso sufficiente.

Circuito relè di trasmissione

(sistema in modalità A - campo di lavoro)

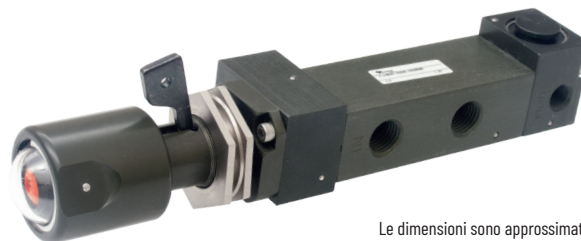
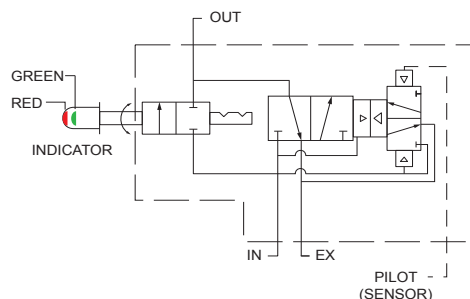


Indicatore di prima uscita/relè di segnalazione di tipo ricevente con bypass integrato

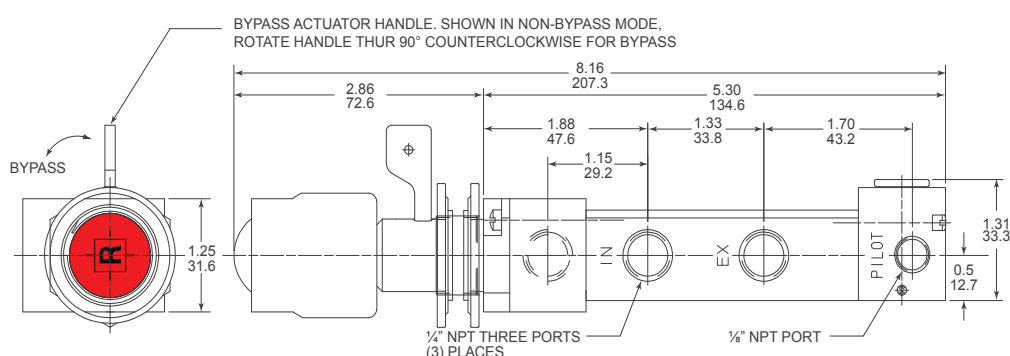
L'indicatore di prima uscita con bypass integrato combina le funzioni di due valvole in una sola. La sua funzione principale è quella dell'indicatore di prima uscita/relè di segnalazione/ricezione (BAA- 3308-550RA o BAA-3308-900RA), come illustrato a pagina 21. In genere, una valvola di bypass integrata consente di bypassare circuiti specifici in caso di malfunzion-

amento, senza spegnere l'intero sistema.

Le tubazioni, i raccordi e la manodopera aggiuntivi solitamente necessari per realizzare questa funzione vengono eliminati grazie all'uso della valvola a relè indicativo di tipo bypass. Il bypass si ottiene ruotando manualmente (90°) una leva bloccata che fa parte della valvola.



Le dimensioni sono approssimative. Consultare la fabbrica per le dimensioni effettive delle valvole specifiche.



		BAA-3308-550RAB																									
Costruzione:		Alluminio rivestito (MIL-A-8625E, Tipo III, Classe I)																									
Corpo, interni, tappi																											
Guarnizioni		FKM (fluorocarbonio)																									
Elementi di fissaggio e leva di bypass		acciaio inox																									
Pressioni:																											
Campo di pressione di lavoro (controllata)		15-120 psi (1-8.2 bar)																									
Contropressione di scarico massima consentita		5 psi (0.3 bar)																									
Intervento/ripristino del pilota		psi (bar) <table><tr><th>Inlet Pressure</th><th>Min. Reset Pilot Pressure</th><th>Max. Trip Pilot Pressure</th></tr><tr><td>15 (1.0)</td><td>9 (0.6)</td><td>3 (0.2)</td></tr><tr><td>30 (2.0)</td><td>14 (1.0)</td><td>6 (0.4)</td></tr><tr><td>50 (3.4)</td><td>23 (1.6)</td><td>12 (0.8)</td></tr><tr><td>70 (4.8)</td><td>31 (2.1)</td><td>20 (1.4)</td></tr><tr><td>90 (6.1)</td><td>38 (2.6)</td><td>27 (1.8)</td></tr><tr><td>110 (7.5)</td><td>46 (3.1)</td><td>33 (2.2)</td></tr><tr><td>120 (8.2)</td><td>50 (3.4)</td><td>37 (2.5)</td></tr></table>		Inlet Pressure	Min. Reset Pilot Pressure	Max. Trip Pilot Pressure	15 (1.0)	9 (0.6)	3 (0.2)	30 (2.0)	14 (1.0)	6 (0.4)	50 (3.4)	23 (1.6)	12 (0.8)	70 (4.8)	31 (2.1)	20 (1.4)	90 (6.1)	38 (2.6)	27 (1.8)	110 (7.5)	46 (3.1)	33 (2.2)	120 (8.2)	50 (3.4)	37 (2.5)
Inlet Pressure	Min. Reset Pilot Pressure	Max. Trip Pilot Pressure																									
15 (1.0)	9 (0.6)	3 (0.2)																									
30 (2.0)	14 (1.0)	6 (0.4)																									
50 (3.4)	23 (1.6)	12 (0.8)																									
70 (4.8)	31 (2.1)	20 (1.4)																									
90 (6.1)	38 (2.6)	27 (1.8)																									
110 (7.5)	46 (3.1)	33 (2.2)																									
120 (8.2)	50 (3.4)	37 (2.5)																									
Flusso:		Consultare la fabbrica																									
Media:		Aria Si raccomanda una filtrazione da 40 a 50 micron																									
Connessioni:		Connessioni della valvola Connessioni del pilota																									
		1/4" NPT 1/8" NPT																									
Montaggio e installazione:		Montaggio a pannello (foro ø 1")																									
Colori degli indicatori:		Modalità scatto (depressurizzato) Modalità di lavoro (pressurizzata)																									
		Rosso (carattere nero "R") Verde (carattere verde "G")																									
Consultare la fabbrica per la disponibilità di altri colori																											

Kit di riparazione e informazioni

Le valvole VERSA sono progettate e costruite per garantire milioni di cicli senza problemi. Tuttavia, nel caso in cui una valvola debba essere riparata, probabilmente a causa dell'usura o di qualche tipo di abuso, nella maggior parte dei casi la valvola può essere riportata a condizioni "nuove" con la sostituzione delle guarnizioni. I kit contenenti gli elementi necessari sono disponibili e sono elencati di seguito, per tipi specifici di

valvole.

ATTENZIONE: Prima di tentare di riparare una valvola VERSA, accertarsi sempre che tutta la pressione nel sistema, compresa la valvola da riparare, sia stata disattivata e che il sistema e la valvola siano stati depressurizzati prima di procedere alla riparazione. Se questa procedura viene trascurata, possono verificarsi gravi lesioni o morte.

VALVOLE SERIE B316	N° identificativo valvola	Numero kit di riparazione
TUTTI		*B-3308-316
Manuale	BSI or BIA	
Cam	BSC	
Pilota	BSP or BPP	
Solenoide	BSG or BGG	
(non pericolosi e pericolosi) VALVOLE		P-1005-08 Pistoncino del solenoide P-1005-02-(Codice bobina) Bobina

Per le valvole con l'opzione suffisso -EP, aggiungere -EP al numero di prodotto sopra elencato.

VALVOLE RELÈ DI ALIMENTAZIONE PRINCIPALE	N° identificativo valvola	Numero kit di riparazione
Tipo di pilota d'aria	BIA-3309-316-159E	*B-3308-316
	BAA-3309-900A BAA-3309-900P	*B-3308-316-900
Chiusura ad aria Tipo di pilota	**BIA-3309-316-301ES **BAA-3309-900 **BAA-3309-900N **BAA-3309-900W **BAA-3309-900NF **BAA-3309-900PR	
Solenoide di chiusura dell'aria Tipo di pilota	**BAA-3309-900G	

Per le valvole con l'opzione suffisso -EP, aggiungere -EP al numero di prodotto sopra elencato.

RELÈ DI SEGNALEZIONE	Valvola Numero di prodotto	Riparazione Numero di kit
Valvole		
tipo -900	BAA-3308-900R	B-3308-316-900R
	BAA-3308-900RA	B-3308-316-900RA
tipo -550	BAA-3308-550R BAA-3308-550RA	B-3308-550RA
	BAA-3308-550RAB	B-3308-550RAB

*Consultare la fabbrica per il numero di parte del solenoide di ricambio.

**Queste valvole sono dotate di tappi pilota di facile accesso che possono essere rimossi con una chiave a mezzaluna o aperta per rimuovere il gruppo pistone della valvola. La valvola è ancora montata nel pannello.

Per le valvole con l'opzione suffisso -EP, aggiungere -EP al numero di prodotto sopra elencato.

AVVERTENZE RELATIVE ALLA PROGETTAZIONE, ALL'APPLICAZIONE, ALL'INSTALLAZIONE E ALL'ASSISTENZA DEI PRODOTTI VERSA

Le avvertenze riportate di seguito devono essere lette e riviste prima di progettare un sistema che utilizzi, installi, sottoponga a manutenzione o rimuova un prodotto Versa. L'uso, l'installazione o la manutenzione impropria di un prodotto Versa può creare un pericolo per il personale e le cose.

AVVERTENZE PER L'APPLICAZIONE DEL PROGETTO

I prodotti Versa sono destinati all'uso in presenza di aria compressa o fluidi idraulici industriali. Per l'uso con fluidi diversi da quelli specificati o per applicazioni non industriali o altre applicazioni non previste dalle specifiche pubblicate, consultare Versa.

I prodotti Versa non sono intrinsecamente pericolosi. Sono solo un componente di un sistema più ampio. Il sistema in cui viene utilizzato un prodotto Versa deve includere adeguate protezioni per prevenire lesioni o danni in caso di guasto del sistema o del prodotto, sia che si tratti di interruttori, regolatori, bombole, valvole o qualsiasi altro componente del sistema. I progettisti dei sistemi devono fornire avvertenze adeguate per ogni sistema in cui viene utilizzato un prodotto Versa. Tali avvertenze, comprese quelle qui riportate, devono essere fornite dal progettista a coloro che entreranno in contatto con il sistema.

In caso di dubbi sull'applicabilità di un prodotto Versa a un determinato uso, le richieste devono essere rivolte direttamente al produttore. Prima di procedere, è necessario ottenere una conferma direttamente dal produttore in merito a qualsiasi applicazione dubbia.

AVVERTENZE PER L'INSTALLAZIONE, IL FUNZIONAMENTO E LA MANUTENZIONE

Non installare o eseguire la manutenzione di un prodotto Versa su un sistema o una macchina senza prima aver depressurizzato il sistema e aver tolto l'aria, il fluido o l'elettricità al sistema o alla macchina.

Quando si installa o si esegue la manutenzione di un prodotto Versa, è necessario rispettare i codici elettrici, meccanici e di sicurezza, nonché le normative e le leggi governative applicabili.

I prodotti Versa devono essere installati o sottoposti a manutenzione solo da personale qualificato e competente che conosca le modalità di installazione e funzionamento di questi prodotti specifici. Il personale deve essere a conoscenza delle specifiche, comprese quelle relative a temperatura, pressione, lubrificazione, ambiente e filtrazione del prodotto Versa che viene installato o sottoposto a manutenzione. Le specifiche possono essere ottenute su richiesta direttamente da Versa. Se si verificano danni a un prodotto Versa, non mettere in funzione il sistema contenente il prodotto Versa. Consultare Versa per informazioni tecniche.

LIMITI DELLA GARANZIA E LIMITAZIONE DEI RIMEDI

I prodotti venduti da Versa sono garantiti privi di difetti di materiale e di manodopera per un periodo di dieci anni dalla data di produzione, a condizione che tali articoli siano utilizzati in conformità alle specifiche Versa. La responsabilità di Versa ai sensi di tale garanzia è limitata alla sostituzione del prodotto Versa che si è dimostrato difettoso, a condizione che il prodotto presumibilmente difettoso venga restituito a Versa o al suo distributore autorizzato.

Versa non fornisce altre garanzie, espresse o implicite, ad eccezione di quanto sopra indicato. Non esistono garanzie implicite di commerciabilità o idoneità per uno scopo particolare. La responsabilità di Versa per la violazione della garanzia qui indicata è l'unico ed esclusivo rimedio e in nessun caso Versa sarà responsabile per danni incidentali o consequenziali.



Versa Products Company, Inc., 22 Spring Valley Rd., Paramus, NJ 07652 USA
Versa BV, Prins Willem Alexanderlaan 1427, 7312 GB Apeldoorn, The Netherlands
sales@versa-valves.com www.versa-valves.com